COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE

Bruxelles, 14.11.2008
COM(2008) 721 final

2008/0216 (CNS)

Propunere de

REGULAMENT AL CONSILIULUI

de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării reglementărilor politicii comune în domeniul pescuitului

{SEC(2008) 2760}
{SEC(2008) 2761}

(prezentată de Comisie)

EXPUNERE DE MOTIVE

I. Contextul propunerii

Contextul general

Obiectivul principal al politicii comune în domeniul pescuitului (PCP) constă în limitarea și controlarea volumelor de capturi prin stabilirea de capturi totale admisibile (TAC) și de cote naționale, la care se adaugă reguli tehnice și programe de gestionare a efortului de pescuit. Politica europeană de control în domeniul pescuitului se află în centrul PCP, deoarece credibilitatea acesteia depinde de aplicarea efectivă a politicii de control. Deși s-au înregistrat o serie de progrese, sistemul de control continuă să sufere ca urmare a unor neajunsuri substanțiale identificate atât de Comisia Europeană[1] cât și de Curtea de Conturi Europeană (CCE)[2]. Sistemul actual de control este ineficient, costisitor și complex, neproducând rezultatele scontate. Eșecul constant al politicii de control va avea efecte semnificative asupra viitorului resurselor piscicole, industriei piscicole și regiunilor dependente de pescuit. În consecință, Comisia propune o reformă substanțială a sistemului de control aflat la baza PCP. Această inițiativă se află în centrul preocupărilor Comisiei în ceea ce privește domeniul pescuitului în 2008.

Motivele și obiectivele propunerii

Ca urmare a abordării sale globale și integrate, focalizate asupra tuturor aspectelor PCP, reforma politicii de control ar trebui nu doar să îmbunătățească capacitatea de control și de gestionare a resurselor piscicole și să instituie condiții echitabile în UE, ci și să aibă un impact structural pozitiv asupra industriei pescuitului și asupra pieței și, astfel, să combată consecințele de mediu, economice și sociale ale nerespectării reglementărilor. Mai exact, propunerea urmărește:

O abordare nouă, comună privind controlul și inspecțiile
Introducerea unor proceduri de inspecție armonizate și a unor standarde mai înalte ar trebui să asigure o implementare uniformă a politicii de control la nivelul statelor membre, având în vedere și respectând, în același timp, diversitatea și caracteristicile specifice ale diferitelor flote.

O cultură a respectării reglementărilor
Obiectivul este acela de a influența comportamentul tuturor părților interesate implicate în ciclul complet al activităților de pescuit (capturare, prelucrare, distribuție și comercializare), astfel încât respectarea politicilor și reglementărilor PCP să fie asigurată nu doar cu ajutorul activităților de monitorizare și control, ci și ca urmare a unei culturi generale de respectare a reglementărilor, în care fiecare parte a industriei investește în activități de conformare, iar legitimitatea regulilor PCP este restabilită.

Aplicarea efectivă a regulilor PCP
Obiectivul este acela de a consolida competențele de management ale Comisiei și capacitatea acesteia de a interveni proporțional cu nivelul de nerespectare al statelor membre.

---

[1] COM(2007) 167
[2] Raport special nr. 7/2007

Responsabilitățile Comisiei și ale statelor membre vor fi clar definite, în scopul evitării suprapunerilor și pentru asigurarea menținerii de către Comisie a activității sale principale de control și verificare a implementării reglementărilor PCP de către statele membre. Sistemul curent al microdeciziilor ar trebui să fie înlocuit progresiv cu o abordare de tip macromanagement.

Dispoziții în vigoare în domeniul propunerii

Dispozițiile fundamentale ale politicii de control sunt prevăzute în Regulamentul (CEE) nr. 2847/93 al Consiliului („Regulamentul privind controlul”[3]) și în capitolul V din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 al Consiliului („Regulamentul de bază”[4]). Regulamentul privind controlul a fost modificat în douăsprezece rânduri. Complexitatea generată de numeroasele modificări ale Regulamentului privind controlul este și mai mult amplificată de faptul că o serie de prevederi referitoare la control sunt conținute și în alte câteva regulamente distincte.

Coerența cu celelalte politici și obiective ale Uniunii

Propunerea va contribui la obiectivul general al PCP, care vizează exploatarea durabilă a resurselor acvatice vii. În plus, aceasta va contribui la Strategia dezvoltării durabile convenite de către Consiliul European în iunie 2006, prin accentul plasat asupra protejării resurselor naturale. Aceasta corespunde de asemenea obiectivelor stabilite în cadrul Reuniunii mondiale la nivel înalt privind dezvoltarea durabilă din 2002 cu privire la gestionarea pescuitului[5] și principiul unei mai bune guvernări a oceanelor, care se află la baza discuțiilor curente privind viitoarea politică maritimă a Comunității. În plus, obiectivul general al reformei privind controlul este circumscris celor patru domenii principale identificate de către Comisie în care aplicarea legislației comunitare poate fi îmbunătățită[6].

II. Consultarea părților interesate și evaluarea impactului

Consultarea părților interesate

Metodele de consultare, principalele sectoare vizate și profilul general al respondenților
În procesul de pregătire a propunerii au avut loc câteva reuniuni de consultare cu statele membre (la nivel de miniștri și de experți) și cu reprezentanți ai sectorului, organe consultative și alte părți interesate. Activitatea cu privire la propunerea în cauză a fost stimulată prin înființarea unui Grup de coordonare interservicii (ISSG) care va analiza abordarea generală, fiind prevăzute grupuri de lucru pentru aspecte specifice.

1. Statele membre

---

3 Regulamentul (CEE) nr. 2847/93 al Consiliului din 12 octombrie 1993 de instituire a unui sistem de control aplicabil politicii comune din domeniul pescuitului (JO L 261, 20.10.1993)

4 Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 al Consiliului din 20 decembrie 2002 privind conservarea și exploatarea durabilă a resurselor piscicole în conformitate cu politica comună în domeniul pescuitului (JO L 358, 31.12.2002, p. 59)

5 Raport al Reuniunii mondiale la nivel înalt privind dezvoltarea durabilă, Johannesburg, Africa de Sud, 26 august-4 septembrie 2002 (publicație a Organizației Națiunilor Unite)

6 A se vedea COM(2007) 502 din 5.9.2007 „Către o Europă a rezultatelor – aplicarea legislației comunitare”

- Comisia a elaborat un document neoficial care prezintă principalele aspecte relevante privind reforma propusă. Documentul a fost discutat în cadrul unei reuniuni informale a miniștrilor pentru pescuit, la 18 februarie 2008. O reuniune a oficialilor în domeniul pescuitului din statele membre a avut loc anterior, la 15 ianuarie 2008. O reuniune a experților în controlul pescuitului din statele membre, în care au fost prezentate obiectivele reformei, a avut loc la 1 februarie 2008.

- DG MARE a înființat un grup de lucru format din experți din statele membre pentru a defini procedurile armonizate de inspecție și standardele de control.

- O serie de trei reuniuni ale experților tehnici pentru Sistemul electronic de raportare (ERS) au avut loc în Londra, Madrid și Copenhaga. Acestea vor contribui la o mai bună utilizare a tehnologiilor moderne conform noului Regulament privind controlul.

- Memorandumuri de înțelegere referitoare la reformă au fost semnate cu mai multe state membre (Grecia, Italia, Polonia, Spania și Suedia). Acestea marchează o schimbare de abordare, deoarece conțin repere clar definite privind îmbunătățirile sistemelor de control al pescuitului din statele membre în cauză.

2. Organismele consultative ale părților interesate și publicul larg.

- La 10 aprilie 2008 a fost organizat un seminar de o zi cu participarea reprezentanților Consiliilor regionale consultative (CRC) și ai Comisiei consultative pentru pescuit și acvacultură (ACFA), prilej cu care acestea și-au prezentat opiniile privind propunerea de reformă a politicii de control a PCP.

- DG MARE a participat de asemenea la seminarii privind trasabilitatea, care va constitui o parte integrantă a reformei, în contextul proiectului privind trasabilitatea populațiilor ihtiologice și al DTU Aqua. DG MARE a organizat, la 17 iunie 2008, un atelier cu privire la acest subiect împreună cu Centrul Comun de Cercetare din Bruxelles.

- Reforma a fost prezentată Grupului la nivel înalt al părților interesate independente privind sarcina administrativă în cadrul reuniunii sale din 18 septembrie 2008. Președintele acestuia a declarat că grupul a apreciat foarte mult forma trasată de către DG MARE și a sprijinit în întregime reforma propusă, având în vedere reducerea prevăzută a sarcinii administrative a sectorului.

- În perioada februarie – mai 2008 au avut loc consultări publice ample pe baza unui document de lucru al serviciilor Comisiei publicat pe pagina web a acesteia. Documentul consultativ pregătit de către DG MARE prezenta o scurtă analiză a problemei din perspectiva a nouă domenii posibile de acțiune identificate în documentul neoficial menționat mai sus.

Sinteza răspunsurilor și modul în care acestea au fost luate în considerare

Inițiativele Comisiei au beneficiat de reacții pozitive din partea participanților la procesul de consultare. Aproape toate contribuțiile au subliniat necesitatea impulsionării activității

comunitare în acest domeniu. Au fost primite douăzeci și cinci de contribuții din partea mai multor categorii de părți interesate. Toate contribuțiile primite au fost publicate pe pagina web oficială a Comisiei, fiind indicați autorii și originea acestora[7].

Inițiativa Comisiei și obiectivele principale ale acesteia au fost larg susținute de către participanții la consultări. Aceștia au afirmat în mod unanim necesitatea reformării sistemului de control. Cultura respectării reglementărilor, au accentuat mulți dintre participanți, ar trebui să constituie principalul obiectiv al reformei. Toate părțile interesate au susținut, în special, introducerea unor sancțiuni administrative armonizate, simplificarea și restructurarea regulilor și întărirea cooperării și asistenței. ONG-urile și autoritățile publice au sprijinit în special reforma ca instrument eficient din perspectiva pescuitului durabil din punct de vedere al mediului. Acestea au convenit asupra necesității dezvoltării unei noi abordări privind inspecția și controlul la nivelul CE, asigurând un cadru echitabil și favorizând cooperarea sporită între Comisie, autoritățile de control din domeniul pescuitului din statele membre și operatorii din lanțul de producție. Acestea au convenit că Agenția de control ar trebui să joace un rol mai important și mai constructiv în privința coordonării și formării profesionale. ONG-urile au susținut acordarea mai multor instrumente Comisiei pentru a permite acesteia o intervenție promptă, în timp ce reprezentanții industriei și-au exprimat preocuparea cu privire la costurile măsurilor adoptate împotriva statelor membre și ale suspendării asistenței CE, întrebându-se dacă aceasta vor fi suportate de industrie sau de statele membre.

Obținerea și utilizarea expertizei

Domenii științifice/de expertiză vizate

Comisia a utilizat expertiză externă pentru a susține unele dintre argumentele conținute în prezentul raport. Experților li s-a cerut să identifice posibilele efecte pozitive și negative ale opțiunilor de politică propuse, inclusiv soluțiile de compromis pentru îndeplinirea obiectivelor concurente, astfel încât să fie create condițiile pentru adoptarea unor decizii politice informate.

Principalele organizații consultate/principalii experți consultați

A fost încheiat un contract specific (ca parte a contractului cadru FISH/2006/09 – Studii în domeniul PCP și al afacerilor maritime – Lotul 4: Studii de evaluare a impactului privind PCP) între Comisie și firma de consultanță externă MRAG.

Sinteza avizelor primite și luate în considerare

- Analizele indicative calitative și cantitative arată că, în timp ce unele dintre măsurile propuse sunt mai importante decât altele, implementarea completă a întregului pachet cu un instrument obligatoriu în locul unui instrument voluntar ca, de exemplu, Codul de conduită FAO pentru pescuit responsabil, se poate dovedi a fi cel mai eficient mijloc de a obține un înalt nivel de respectare a reglementărilor.
- Dacă măsurile propuse sunt implementate prin intermediul unui regulament obligatoriu și dacă statele membre aplică acest regulament și planurile de refacere multianuale, beneficiile nete suplimentare pentru industrie, ca rezultat al stocurilor refăcute și mai bine protejate ar putea să se ridice la 10 miliarde EUR pe o perioadă de 10 ani. Astfel de beneficii economice pot fi însoțite de creșteri nete ale ocupării forței de muncă de până la 4 000 de noi locuri de muncă în toate subsectoarele. Un aspect important se referă la modul în care creșterea producției de pește stimulează crearea de noi locuri de muncă în sectoarele și regiunile relevante.

[7] http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/governance/consultations/consultation_280208_contributions_en.htm

- Generarea acestor beneficii prin implementarea unui nou regulament va depinde de transferul controlului activității de pe mare către facilități de operare terestre mai eficiente din punct de vedere al costurilor, care vor necesita inițial investiții sporite în procedurile operaționale, în locul investițiilor în mijloace de control. Totuși, beneficiile nete ar trebui să fie generate rapid, reducând costurile relative progresiv după doi sau trei ani de la implementare, pe măsură ce se dezvoltă cultura respectării reglementărilor.

- Pe măsură ce măsurile de control devin mai efective, iar eficiența sporește, câștigurile în eficiență pot fi transferate către operatori sub forma profitabilității crescute a pescuitului și a câștigurilor disponibile pentru echipaj și alți participanți.

Metode utilizate pentru a pune opiniile experților la dispoziția publicului
Studiul va fi publicat pe pagina web a DG MARE.

Evaluarea impactului
Comisia a desfășurat o evaluare a impactului propunerii, în urma căreia a rezultat un raport care poate fi consultat pe site-ul DG MARE. În cadrul raportului s-au luat în considerare următoarele opțiuni:

- Opțiunea 1: Nicio schimbare de politică. Se continuă politica curentă și se insistă asupra implementării și respectării cadrului existent.

  Sub-opțiunea 1: Nicio schimbare de politică, continuarea situației curente.

  Principala ipoteză a acestei sub-opțiuni afirmă că actuala politică de control este suficientă pentru a asigura respectarea obiectivelor PCP, iar principala problemă vizează implementarea insuficientă de către statele membre a cerințelor de reglementare existente. Poate fi acordată o mai mare importanță unei mai bune implementări a legislației existente.

  Sub-opțiunea 2: Implementarea și respectarea cadrului existent prin regulamente de punere în aplicare

  Ca alternativă la simpla continuare a situației curente, această sub-opțiune ar putea să vizeze adoptarea legislației de punere în aplicare necesare în scopul furnizării unui set de reguli tehnice ca bază pentru un sistem de control cuprinzător.

  Această abordare a continuării practicilor curente presupune reglementări suplimentare, adăugate, într-o manieră lipsită de coordonare, cadrului complicat existent, fără a se elabora o nouă abordare privind controlul și inspecțiile. Incapacitatea Comisiei ar continua să fie dublată de indulgența sistemelor judiciare naționale față de încălcarea legislației, de monitorizarea nesatisfăcătoare din motive judiciare sau procedurale și de informații incomplete privind sancțiunile și nerespectările anterioare ale reglementărilor.

- Opțiunea 2: Reformarea regulamentului privind controlul, coroborată cu un cod de conduită

  O abordare care combină un cadru legal consolidat cu un instrument de orientare, de tipul unui „cod de conduită” ar putea contribui, într-o anumită măsură, la îmbunătățirea sistemului actual de control. Unele activități de pescuit ar putea să se refacă în urma acțiunilor unilaterale asupra unuia sau mai multor segmente ale flotei

dar, în general, această abordare nu ar modifica conținutul prevederilor curente, nici nu ar adăuga instrumente legale noi și ar depinde prea mult de implementarea voluntară de către statele membre.

- Opțiunea 3: Instrument de reglementare, sub forma unui nou regulament obligatoriu

  A treia opțiune prezentată în scopul evaluării a fost implementarea pachetului de reforme cu ajutorul unui text de reglementare obligatoriu la nivel comunitar. Această abordare are la bază crearea unui cadru echitabil în UE și ar asigura aplicarea uniformă a reglementărilor PCP în UE și tratamentul nediscriminatoriu al tuturor pescarilor. Competențele sporite ale inspectorilor Comisiei ar face mai dificilă încercarea statelor membre de a ascunde neajunsurile în implementarea reglementărilor PCP.

- Opțiunea 4: Centralizarea politicii de control a PCP la nivelul UE, cu competențe sporite pentru Comisie și ACCP.

  Conform acestei opțiuni, Comisia și Agenția de control ar combina resursele în materie de inspecție ale statelor membre și ar dezvolta standarde universal acceptate, având ca obiectiv pe termen lung crearea unui sistem european de pază a coastelor. Totuși, la această opțiune s-a renunțat încă de la început, deoarece realocarea sarcinilor între Comisie și statele membre ar depăși prevederile tratatului. Din punct de vedere politic, este de neconceput ca statele membre să accepte dintr-o dată cedarea puterii în favoarea unui organism supranațional. În plus, o astfel de opțiune ar implica o creștere dramatică a bugetului, pe care Comisia nu o poate susține.

III. Elemente juridice ale propunerii

Conținutul propunerii
Principala idee a propunerii este aceea că o politică eficientă de control ar trebui să fie globală și integrată și să acopere toate aspectele problemei, „de la plasa de pescuit la consumator”.

O nouă abordare comună privind controlul și inspecțiile
Deși nivelul de respectare de către navele de pescuit a măsurilor tehnice nu ar trebui ignorat, este necesară acordarea unei atenții sporite monitorizării cuprinzătoare a capturilor. În acest context sunt necesare, în special:

- activități și proceduri de inspecție standardizate, coordonate, în fiecare etapă a lanțului de producție (pe mare, în port, în timpul transportului și al comercializării);

- standarde generale pentru măsuri specifice de control aplicabile în cazul planurilor de refacere și multianuale, zonelor marine protejate și capturilor aruncate înapoi în mare;

- introducerea unui sistem complet de trasabilitate;

- utilizarea la maxim a tehnologiilor moderne și a sistemelor eficiente de validare a informațiilor în scopul efectuării de verificări încrucișate ale tuturor informațiilor relevante;

- programare strategică, orientare tactică și strategie de sondaj; și

- utilizarea informațiilor care fac posibilă identificarea riscurilor și simplificarea mijloacelor de control.

O cultură a respectării reglementărilor
În acest context, sunt necesare:

- simplificarea și raționalizarea cadrului juridic;

- introducerea unor sancțiuni disuasive armonizate;

- introducerea unui sistem de puncte de penalizare pentru încălcările comise de către comandanții navelor, operatori sau titularii unei licențe de pescuit;

- măsuri de asigurare a respectării reglementărilor și sancțiuni corespunzătoare;

- o mai bună cooperare între statele membre și Comisie, inclusiv prelungirea mandatului Agenției Comunitare pentru Controlul Pescuitului (ACCP);

- o abordare modernă privind transferurile și schimburile de informații, atât între statele membre cât și între acestea și Comisie sau ACCP, prin intermediul unor site-uri web securizate.

Aplicarea efectivă a reglementărilor PCP
Este necesară consolidarea capacității Comisiei de a interveni proporțional cu nivelul de nerespectare din statele membre, în scopul asigurării aplicării efective a reglementărilor PCP. În același timp, este necesară îmbunătățirea capacității de gestionare a Comisiei. Propunerile includ:

- redefinirea competențelor inspectorilor Comisiei;

- planuri de acțiune prin care statele membre vor îmbunătăți implementarea, dacă este necesar;

- competențe pentru Comisie în vedere rectificării cifrelor corespunzătoare capturilor din statele membre;

- închiderea pescuitului la inițiativa Comisiei;

- o flexibilitate pentru Comisie pentru a proceda la deduceri din cote în cazuri de gestionare incorectă a cotelor; și

- măsuri financiare în caz de gestionare incorectă.

Temeiul juridic
Articolul 37 din Tratatul CE.

Principiul subsidiarității
Propunerea intră în sfera competenței exclusive a Comunității. Prin urmare, principiul subsidiarității nu se aplică.

Principiul proporționalității
Propunerea respectă principiul proporționalității din următoarele motive: soluționarea actualelor neajunsuri ale sistemului de control al PCP necesită măsuri proporționale cu scara activităților avute în vedere și adaptate la natura acestora. Exploatarea durabilă a resurselor

acvatice vii este, prin definiție, un domeniu care trebuie să fie reglementat la nivel comunitar și care nu poate fi administrat prin măsuri izolate la nivel național. Prin propunerea unui nou cadru de control al activităților PCP, Comisia răspunde solicitărilor părților interesate și ale statelor membre de creare a unui cadru echitabil la nivelul UE. Definirea procedurilor de control și de inspecție armonizate este, în esență, o chestiune care trebuie să fie abordată la nivelul UE.

Alegerea instrumentelor
Instrumente propuse: regulament.

Alte mijloace ar fi inadecvate din următoarele motive: PCP este un domeniu de competență exclusivă a Comunității. Reglementările adoptate la nivel comunitar ar trebui să fie uniforme și obligatorii pentru a fi evitată coexistența unor standarde diferite de la un stat membru la altul. Este justificat, prin urmare, ca măsurile să adopte forma unui regulament.

IV. Implicațiile bugetare

Propunerea nu are implicații asupra bugetului comunitar.

V. Informații suplimentare

Simplificare

Propunerea va conduce la o simplificare a legislației relevante, precum și la îmbunătățiri ale sistemului de control. De-a lungul anilor, politica de control actuală a PCP a adăugat noi prevederi, prevăzute în diferite regulamente, unele dintre acestea suprapunându-se. Unul dintre obiectivele prezentei propuneri este de a introduce claritate în reglementările aplicabile în materie de control. Cu toate acestea, activitatea de control rămâne un aspect complex, fiind recomandată atingerea unui echilibru între obligațiile necesare care trebuie să fie menținute și necesitatea de a clarifica și reduce sarcina administrativă pentru autorități și sectorul privat.

În acest context, simplificarea are diferite fațete:

- Sistemul stabilește un cadru unic ambițios care prevede principiile ce guvernează toate aspectele activității de control, dar care lasă pe seama regulamentelor de punere în aplicare sarcina de a stabili reguli tehnice detaliate.

- Sistemul stabilește un cadru unic aplicabil operatorilor comunitari și autorităților publice prin standardizarea regulilor privind inspecțiile și controlul (inclusiv introducerea de sancțiuni armonizate), contribuind astfel la crearea unui cadru echitabil în UE.

Abrogarea dispozițiilor legislative în vigoare
Adoptarea propunerii va conduce la abrogarea dispozițiilor legislative în vigoare.

Clauza de reexaminare/revizuire/caducitate
Propunerea conține o clauză de reexaminare.

2008/0216 (CNS)

Propunere de

REGULAMENT AL CONSILIULUI

de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării reglementărilor politicii comune în domeniul pescuitului

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 37,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European,

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor,

după consultarea Autorității Europene pentru Protecția Datelor,

întrucât:

(1) Obiectivul politicii comune în domeniul pescuitului, prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 al Consiliului din 20 decembrie 2002 privind conservarea și exploatarea durabilă a resurselor piscicole în conformitate cu politica comună în domeniul pescuitului[8], este acela de a asigura exploatarea resurselor acvatice vii care oferă condiții economice, de mediu și sociale durabile.

(2) Dat fiind faptul că succesul politicii comune în domeniul pescuitului presupune implementarea unui sistem eficient de control, măsurile prevăzute de prezentul regulament vizează înființarea unui sistem comunitar de inspecție, monitorizare, control, supraveghere și asigurare a respectării reglementărilor, cu o abordare globală și integrată, astfel încât să se garanteze respectarea tuturor reglementărilor politicii comune în domeniul pescuitului, în scopul unei exploatări durabile a resurselor acvatice vii prin acoperirea tuturor dimensiunilor acestei politici.

(3) Experiența dobândită în urma aplicării Regulamentului (CEE) nr. 2847/93 al Consiliului din 12 octombrie 1993 de instituire a unui sistem de control aplicabil politicii comune din domeniul pescuitului[9] a arătat că sistemul actual de control nu mai este suficient pentru a asigura respectarea reglementărilor politicii comune în domeniul pescuitului.

---

[8] JO L 358, 31.12.2002, p. 59

[9] JO L 261, 20.10.1993, p. 1

(4) Prevederile actuale în materie de control sunt răspândite într-un număr mare de texte juridice suprapuse și complexe. Unele părți ale sistemului de control sunt implementate inadecvat de către statele membre, ceea ce determină adoptarea de măsuri insuficiente și divergente ca răspuns la încălcările reglementărilor politicii comune din domeniul pescuitului, subminând astfel crearea unui cadru echitabil în care pescarii din întreaga Comunitate Europeană să își desfășoare activitatea. În consecință, regimul existent și toate obligațiile conținute în acesta ar trebui să fie consolidate, raționalizate și simplificate, în special prin reducerea dublei reglementări și a sarcinilor administrative.

(5) Având în vedere amploarea diminuării resurselor acvatice marine, este vitală adoptarea de către Comunitatea Europeană a măsurilor necesare de dezvoltare a unei culturi a respectării de către toți operatorii a reglementărilor politicii comune în domeniul pescuitului și a obiectivelor stabilite de Reuniunea mondială la nivel înalt privind dezvoltarea durabilă din 2002, precum și de Strategia pentru dezvoltare durabilă a Consiliului European. Pentru îndeplinirea acestui obiectiv, regulile de inspecție, monitorizare, control, supraveghere și asigurare a respectării măsurilor privind conservarea și gestionare a resurselor și a măsurilor structurale și a celor privind organizarea comună a pieței trebuie să fie sprijinite, armonizate și consolidate. În plus, trebuie să se stabilească niveluri minime ale sancțiunilor pentru anumite abateri grave, precum și un sistem de puncte de penalizare pentru nerespectare.

(6) Alocarea responsabilităților între statele membre, Comisie și Agenția Comunitară pentru Controlul Pescuitului trebuie și mai mult clarificată. Controlul respectării reglementărilor politicii comune în domeniul pescuitului trebuie să constituie, în primul rând, responsabilitatea statelor membre. Comisia, în ceea ce o privește, trebuie să se asigure că statele membre implementează reglementările politicii comune în domeniul pescuitului într-o manieră uniformă în întreaga Comunitate Europeană. În acest scop, sistemul actual al microdeciziilor ar trebui să fie înlocuit treptat de o abordare bazată pe macromanagement.

(7) Gestionarea resurselor piscicole la nivel comunitar se bazează în special pe capturile totale admisibile (CTA), pe cote, programe de gestionare a efortului de pescuit și pe măsuri tehnice. Se recomandă adoptarea de măsuri adecvate pentru a asigura adoptarea într-o manieră eficientă de către statele membre a măsurilor necesare pentru implementarea acestor măsuri de gestionare.

(8) Autoritățile din statele membre trebuie să aibă capacitatea de a monitoriza debarcările din propriile porturi. În acest scop, navele de pescuit trebuie să aibă obligația de a prenotifica autorităților în cauză intenția de a debarca în porturile acestora.

(9) Informațiile conținute în jurnalele de bord ale navelor de pescuit trebuie să fie verificate în momentul debarcării. În consecință, persoanelor implicate în debarcarea și comercializarea peștelui și a produselor pescărești trebuie să li se solicite declararea cantităților debarcate, transbordate, oferite spre comercializare sau achiziționate.

(10) În cazul navelor mici de pescuit, cu o lungime mai mică de 10 metri, obligația de a menține un jurnal de bord sau de a completa o declarație ar constitui o sarcină disproporționată comparativ cu capacitatea de pescuit a acestora. În scopul asigurării unui nivel adecvat de control asupra acestor nave, statele membre trebuie să le monitorizeze activitățile prin implementarea unui plan de sondaj.

(11) În scopul asigurării respectării măsurilor comunitare de conservare și a măsurilor comerciale, este necesar ca toate produsele pescărești transportate pe teritoriul comunității să fie însoțite de un document de transport care să le identifice natura, originea și greutatea.

(12) Statele membre trebuie să monitorizeze activitățile propriilor nave în interiorul și în afara apelor comunitare. Pentru a facilita o monitorizare eficientă, comandanții navelor de pescuit comunitare trebuie să țină un jurnal de bord și să prezinte declarații de debarcare și de transbordare.

(13) Transbordările pe mare se sustrag oricărui control corespunzător efectuat de către statele de pavilion sau costiere și constituie, prin urmare, un posibil mod prin care operatorii pot transporta capturi ilegale. Pentru îmbunătățirea activității de control, operațiunile de transbordare din apele comunitare trebuie să aibă loc doar în porturi desemnate.

(14) În cazul în care gestionarea TAC și a cotelor este completată de către un regim de gestionare a efortului de pescuit, vor fi luate măsuri pentru asigurarea implementării corespunzătoare a regimului respectiv.

(15) În scopul instituirii unui regim de control complet, întregul lanț de producție și comercializare trebuie să fie acoperit de un astfel de regim. Acesta ar trebui să includă un sistem coerent de trasabilitate care să completeze prevederile Regulamentului (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și Consiliului din 28 ianuarie 2002 de stabilire a principiilor și a cerințelor generale ale legislației alimentare, de instituire a Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară și de stabilire a procedurilor în domeniul siguranței produselor alimentare[10], precum și un control îmbunătățit al organizațiilor de producători. Acesta ar trebui de asemenea să protejeze interesele consumatorilor prin furnizarea de informații privind denumirea comercială, metoda de producție și zona de capturare în toate etapele comercializării, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 2065/2001 al Comisiei din 22 octombrie 2001 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 104/2000 al Consiliului privind informarea consumatorilor cu privire la produsele pescărești și de acvacultură[11]. Acesta va asigura monitorizarea organizațiilor de producători în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 2508/2000 al Comisiei din 15 noiembrie 2000 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 104/2000 al Consiliului privind programele operaționale din sectorul pescuitului[12].

(16) Având în vedere cerințele de capacitate referitoare la flota de pescuit comunitară prevăzute la articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002, în Regulamentul (CE) nr. 639/2004 al Consiliului din 30 martie 2004 privind gestionarea flotelor de pescuit înregistrate în regiunile ultraperiferice ale Comunității[13], Regulamentul (CE) nr. 1438/2003 al Comisiei din 12 august 2003 de stabilire a normelor de punere în aplicare a politicii comunitare în domeniul flotei definite la capitolul III din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002[14] și Regulamentul (CE) nr. 2104/2004 al Comisiei

---

10 JO L 31, 1.2.2002, p. 1
11 JO L 278, 23.10.2001, p. 6
12 JO L 289,16.11.2000, p. 8
13 JO L 102, 7.4.2004, p. 9
14 JO L 204, 13.8.2003, p. 21

din 9 decembrie 2004 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 639/2004 al Consiliului din 30 martie 2004 privind gestionarea flotelor de pescuit înregistrate în regiunile ultraperiferice[15], se recomandă introducerea de instrumente pentru controlul capacității flotei care trebuie să includă monitorizarea puterii motorului și a utilizării uneltelor de pescuit.

(17) În cazul planurilor multianuale, al zonelor marine protejate și al capturilor aruncate înapoi în mare, trebuie să se aplice, în cadrul unui regim special, măsuri de control clare, adaptate și specifice , Procedura pentru introducerea și suspendarea închiderilor în timp real ale zonelor de pescuit trebuie clarificată.

(18) Este necesară introducerea unei abordări noi, comune cu privire la control, care să includă o monitorizare complexă a capturilor, în scopul asigurării unui cadru echitabil în sectorul pescuitului, care să țină cont de diferențele existente între segmentele flotei; în acest scop, trebuie stabilite criterii comune pentru implementarea controlului pescuitului și, în special, a unor proceduri de inspecție standardizate și coordonate pe mare, pe uscat și în lanțul de comercializare. Ca parte a noii abordări, trebuie clarificate responsabilitățile statelor membre, ale Comisiei și ale Agenției Comunitare pentru Controlul Pescuitului.

(19) Activitățile și metodele de control trebuie să se bazeze pe managementul riscurilor, utilizând procedurile de control încrucișat într-o manieră sistematică și cuprinzătoare.

(20) Pentru a asigura coerența și eficacitatea acțiunilor în justiție în cazul încălcării reglementărilor, trebuie să existe prevederi care să permită ca rapoartele de inspecție și supraveghere ale inspectorilor Comisiei, inspectorilor comunitari și oficialilor statelor membre să fie utilizate în același mod ca rapoartele naționale.

(21) Cooperarea și coordonarea între statele membre, Comisie și Agenția Comunitară pentru Controlul Pescuitului ar trebui să fie intensificate în scopul promovării respectării reglementărilor politicii comune în domeniul pescuitului, în special prin schimbul de inspectori naționali și prin consolidarea rolului și competențelor inspectorilor comunitari.

(22) Datele provenite de la sistemul de monitorizare a navelor reprezintă o sursă valoroasă de consiliere științifică. Datele detaliate și agregate trebuie, prin urmare, să fie puse la dispoziția utilizatorilor finali astfel cum au fost definiți la articolul 2 litera (i) din Regulamentul (CE) nr. 199/2008 al Consiliului din 25 februarie 2008 privind instituirea unui cadru comunitar pentru colectarea, gestionarea și utilizarea datelor din sectorul pescuitului și sprijinirea consultanței științifice cu privire la politica comună în domeniul pescuitului[16].

(23) Tehnologiile moderne trebuie exploatate din plin, întrucât acestea permit o monitorizare efectivă, verificări încrucișate sistematice și automate într-o manieră rapidă și avantajoasă din punct de vedere al costurilor, facilitează procedurile administrative atât pentru autoritățile naționale cât și pentru operatori, permițând astfel analize de risc prompte și evaluări globale ale tuturor informațiilor pertinente privind controlul. Sistemul de control trebuie, prin urmare, să permită statelor membre să

---

15 JO L 365, 10.12.2004, p. 19

16 JO L 60, 5.3.2008, p. 1

combine utilizarea diferitelor instrumente de control pentru a asigura cea mai eficientă metodă de control.

(24) Este necesară înființarea unei rețele maritime integrate de supraveghere între sistemele de supraveghere, monitorizare, identificare și urmărire operate în scopul asigurării securității și siguranței maritime, protecției mediului marin, controlului pescuitului, controlului de frontieră, asigurării respectării legislației în general și facilitării comerțului. Rețeaua va avea capacitatea de a pune permanent la dispoziție informații privind activitățile din domeniul maritim pentru a contribui la asigurarea promptitudinii procesului decizional. De asemenea, aceasta va permite autorităților publice angajate în activități de supraveghere să ofere servicii mai eficiente, inclusiv din punct de vedere al costurilor. În acest scop, este necesar ca datele sistemelor de identificare automată, ale sistemelor de monitorizare a navelor prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 2244/2003 al Comisiei din 18 decembrie 2003 de stabilire a dispozițiilor privind sistemele de monitorizare a navelor prin satelit[17] și ale sistemelor de detectare a navelor colectate în temeiul prezentului regulament să fie transmise și utilizate de către alte autorități publice angajate în activitățile de supraveghere menționate mai sus.

(25) Resortisanții comunitari ar trebui să fie descurajați de la încălcarea reglementărilor politicii comune în domeniul pescuitului. Deoarece măsurile luate în urma încălcării reglementărilor în cauză diferă considerabil de la un stat membru la altul, generând astfel discriminare și denaturări ale concurenței între pescari, și având în vedere faptul că absența sancțiunilor disuasive, proporționale și efective în anumite state membre reduce eficiența controalelor, este necesară introducerea de sancțiuni administrative armonizate, în combinație cu un sistem de puncte de penalizare care să constituie o măsură de descurajare reală.

(26) Persistența unui număr mare de încălcări grave ale reglementărilor politicii comune în domeniul pescuitului în apele comunitare sau de către operatori comunitari poate fi atribuită, într-o mare măsură, nivelului scăzut al amenzilor prevăzute de legislația statelor membre în cazul încălcărilor grave ale reglementărilor respective. Această situație este agravată de discrepanțele existente la nivelul sancțiunilor prevăzute de statele membre, ceea ce încurajează operatorii ilegali să își desfășoare activitatea în apele sau pe teritoriul statelor membre în care nivelul sancțiunilor este cel mai scăzut. Prin urmare, este necesară armonizarea nivelurilor minime și maxime ale amenzilor stabilite pentru încălcări grave ale reglementărilor politicii comune în domeniul pescuitului, luând în considerare valoarea produselor pescărești obținute prin comiterea încălcării grave în cauză, orice repetare a unei încălcări și prejudiciul adus resurselor piscicole și mediului marin în cauză. De asemenea, trebuie stabilite măsuri imediate de asigurare a respectării legislației, precum și măsurile complementare.

(27) Pentru a garanta îndeplinirea obiectivelor politicii comune în domeniul pescuitului, Comisia trebuie să aibă capacitatea de a adopta măsuri corective efective; în acest scop, este necesară consolidarea capacității de management a Comisiei, precum și a capacității acesteia de a interveni într-o manieră proporțională cu gradul de neconformare al unui stat membru. Comisia trebuie să fie împuternicită să efectueze

[17] JO L 333, 20.12.2003, p. 17

inspecții inopinate și independente, în scopul verificării operațiunilor de control desfășurate de către autoritățile competente ale statelor membre.

(28) Este necesar să se prevadă mijloace adecvate pentru a soluționa problemele legate de neîndeplinirea de către statele membre a obligațiilor care le revin în conformitate cu legislația comunitară și internațională în calitate de state de pavilion, portuare, costiere sau de piață și pentru a garanta că statele membre adoptă măsurile necesare pentru a asigura respectarea de către propriile nave de pescuit sau proprii resortisanți a reglementărilor PCP și a reglementărilor privind controlul; aceste mijloace trebuie să includă posibilitatea de a suspenda sau reduce asistența financiară în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1198/2006 al Consiliului din 27 iulie 2006 privind Fondul European pentru Pescuit[18] și cu Regulamentul (CE) nr. 861/2006 al Consiliului din 22 mai 2006 de stabilire a măsurilor financiare comunitare privind punerea în aplicare a politicii comune în domeniul pescuitului[19] în cazurile de implementare inadecvată a reglementărilor PCP de către statele membre.

(29) Comisia trebuie să aibă competențele necesare pentru a închide un anumit tip de pescuit atunci se epuizează cota sau TAC în cazul unui stat membru sau Comisia trebuie de asemenea să fie împuternicită să deducă cote și să refuze transferul sau schimbul de cote pentru a asigura îndeplinirea obiectivelor politicii comune în domeniul pescuitului de către statele membre.

(30) Comisia sau organismul desemnat de către aceasta trebuie să aibă posibilitatea de a accesa în mod direct datele statelor membre în domeniul pescuitului, pentru a verifica dacă acestea își respectă obligațiile și pentru a interveni în cazurile în care sunt identificate neconcordanțe.

(31) Mandatul Agenției Comunitare pentru Controlul Pescuitului trebuie adaptat și extins pentru a include auditurile, inspectarea sistemelor naționale de control, organizarea cooperării operaționale, asistența pentru statele membre și posibilitatea de a înființa unități de intervenție în caz de urgență pentru situațiile în care se identifică un risc grav la adresa politicii comune în domeniul pescuitului.

(32) Prezentul regulament nu trebuie să afecteze niciuna dintre prevederile naționale privind controlul aflate în sfera prezentului regulament, dar care depășesc dispozițiile minime ale acestuia, cu condiția ca astfel de prevederi naționale să fie conforme cu legislația comunitară.

(33) Dat fiind faptul că Regulamentul (CE) nr. 1005/2008 al Consiliului din 29 septembrie 2008 *de instituire a unui sistem comunitar pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat*[20] obligă statele membre să adopte măsuri corespunzătoare pentru a asigura eficiența combaterii pescuitului INN și a activităților asociate și dat fiind faptul că Regulamentul (CE) nr …/2008 al Consiliului din xx xx xx *privind autorizațiile pentru activități de pescuit ale navelor de pescuit comunitare în afara apelor comunitare și accesul navelor țărilor terțe în apele comunitare*[21] stabilește prevederi privind autorizațiile acordate navelor de

---

18 JO L 223, 15.8.2006, p. 1
19 JO L 160, 14.6.2006, p. 1
20 OJ L 286, 29.10.2008, p.1.
21

pescuit comunitare în vederea angajării în activități de pescuit în afara apelor comunitare și autorizațiile acordate navelor de pescuit din țări terțe în vederea angajării în activități de pescuit în apele comunitare, prezentul regulament trebuie să fie complementar regulamentelor respective și să garanteze absența oricărei discriminări între resortisanții comunitari și cei ai țărilor terțe.

(34) Măsurile necesare pentru implementarea prezentului regulament trebuie adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei[22]. Toate măsurile adoptate de Comisie în scopul implementării prezentului regulament vor respecta principiul proporționalității.

(35) Cu toate acestea, se impune ca decizia privind obligația de utilizare a dispozitivelor de monitorizare electronică și a unor instrumente de trasabilitate cum ar fi analiza genetică și alte tehnologii de control al pescuitului să revină Consiliului. Deoarece astfel de tehnologii presupun costuri pentru autoritățile naționale de control și pentru sectorul în cauză, este necesar ca Consiliul să își rezerve dreptul de a exercita direct competențe de implementare în acest caz. Întrucât Consiliul adoptă decizii în privința introducerii de planuri multianuale, este, de asemenea, necesar ca acesta să decidă în acest context cu privire la o sumă-limită aplicabilă greutății în viu a speciilor care intră sub incidența planurilor multianuale și a cărei depășire, să antreneze obligația navei de a-și debarca capturile într-un port desemnat. Deoarece Consiliul este cel care adoptă regulamentul privind TAC și cotele anuale, se impune ca acesta să determine, în acest context, nivelurile capturilor accidentale în scopul stabilirii închiderilor în timp real.

(36) Confidențialitatea datelor colectate care fac obiectul schimburilor în cadrul prezentului regulament trebuie să fie garantate. Astfel de date vor constitui uneori date cu caracter personal în sensul Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date și al Regulamentului (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date. Sunt necesare reguli clare privind prelucrarea datelor cu caracter personal din rațiuni de certitudine și transparență juridică, precum și pentru a asigura protecția drepturilor fundamentale, în special a dreptului la protecția vieții private a persoanelor.

(37) Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date este menită să asigure libera circulație a datelor cu caracter personal pe piața internă. Aceasta se va aplica activităților de prelucrare a datelor cu caracter personal desfășurate de către statele membre în aplicarea prezentului regulament.

(38) Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație

[22] JO L 184, 17.7.1999, p. 23

a acestor date va guverna prelucrarea datelor cu caracter personal efectuată de către Comisie în aplicarea prezentului regulament.

(39) În conformitate cu principiul proporționalității, este necesară și oportună, în scopul îndeplinirii obiectivului de bază care vizează implementarea eficientă a politicii comune în domeniul pescuitului, stabilirea unui sistem de controale cuprinzător și uniform. Prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea obiectivelor urmărite, în conformitate cu cel de al treilea alineat al articolului 5 din tratat.

(40) În scopul armonizării legislației comunitare cu prezentul regulament, următoarele regulamente trebuie să fie modificate:

- Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 al Consiliului din 20 decembrie 2002;

- Regulamentul (CE) nr. 768/2005 al Consiliului din 26 aprilie 2005 de instituire a Agenției Comunitare pentru Controlul Pescuitului și de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 2847/93 de instituire a unui sistem de control aplicabil politicii comune în domeniul pescuitului[23];

- Regulamentul (CE) nr. 423/2004 al Consiliului din 26 februarie 2004 de stabilire a unor măsuri de refacere a rezervelor de cod[24];

- Regulamentul (CE) nr. 811/2004 din 21 aprilie 2004 de stabilire a unor măsuri de refacere a stocului de merluciu din regiunile nordice[25];

- Regulamentul (CE) nr. 2166/2005 al Consiliului de stabilire a unor măsuri pentru redresarea stocurilor de Urophycis floridana și de langustină în Marea Cantabrică și vestul Peninsulei Iberice și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 850/98 pentru conservarea resurselor de pescuit prin măsuri tehnice de protecție a puietului de organisme marine[26];

- Regulamentul (CE) nr. 2115/2005 al Consiliului din 20 decembrie 2005 de stabilire a unui plan de redresare pentru halibutul negru în cadrul Organizației de Pescuit în Atlanticul de Nord-Vest[27];

- Regulamentul (CE) nr. 388/2006 al Consiliului din 23 februarie 2006 de stabilire a unui plan multianual pentru exploatarea durabilă a stocului de limbă de mare din Golful Biscaia [28];

- Regulamentul (CE) nr. 509/2007 al Consiliului din 7 mai 2007 de stabilire a unui plan multianual de exploatare durabilă a rezervelor de limbă de mare în Canalul de Vest[29];

---

23 JO L 128, 21.5.2005, p. 1
24 JO L 70, 9.3.2004, p. 8
25 JO L 185, 24.5.2004, p. 1
26 JO L 345, 28.12.2008, p. 5
27 JO L 340, 23.12.2005, p. 3
28 JO L 65, 7.3.2006, p. 1
29 JO L 122, 11.5.2007, p. 7

- Regulamentul (CE) nr. 676/2007 al Consiliului din 11 iunie 2007 de stabilire a unui plan multianual pentru zonele piscicole în care se exploatează rezerve de cambulă şi limbă-de-mare din Marea Nordului [30];

- Regulamentul (CE) nr. 1098/2007 al Consiliului din 18 septembrie 2007 de stabilire a unui plan multianual pentru rezervele de cod din Marea Baltică şi pentru unităţile piscicole de exploatare a rezervelor respective, de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 2847/93 şi de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 779/97[31];

- Regulamentul (CE) nr. 847/96 al Consiliului din 6 mai 1996 privind introducerea unor condiţii suplimentare pentru gestionarea interanuală a totalurilor admise de captură (TAC) şi a cotelor de pescuit[32].

(41) Deoarece prezentul regulament va stabili un regim de control nou şi cuprinzător, Regulamentul (CEE) nr. 2847/93 al Consiliului din 12 octombrie 1993 de instituire a unui sistem de control aplicabil politicii comune din domeniul pescuitului şi Regulamentul (CE) nr. 1627/94 al Consiliului din 27 iunie 1994 de stabilire a dispoziţiilor generale privind permisele de pescuit speciale trebuie să fie abrogate.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

TITLUL I
DISPOZIŢII GENERALE

Articolul 1
Obiect

Prezentul regulament instituie un sistem comunitar de control, monitorizare, supraveghere, inspecţie şi asigurare a respectării reglementărilor politicii comune în domeniul pescuitului (denumit în continuare „sistemul de control comunitar”).

Articolul 2
Domeniu de aplicare

Prezentul regulament se aplică tuturor activităţilor desfăşurate pe teritoriul statelor membre sau în apele comunitare sau de către nave de pescuit comunitare sau, fără a aduce atingere responsabilităţilor principale ale statului de pavilion, resortisanţilor statelor membre, cu privire la

(a) conservarea, gestionarea şi exploatarea resurselor acvatice vii,

(b) acvacultură,

(c) prelucrarea, transportul şi comercializarea produselor pescăreşti şi de acvacultură.

---

30 JO L 157, 19.6.2007, p. 1
31 JO L 248, 22.9.2007, p. 1
32 JO L 115, 9.5.1996, p. 3

Articolul 3
Relația cu prevederile naționale și internaționale

1. Prezentul regulament se aplică fără a aduce atingere prevederilor speciale conținute în acordurile de pescuit încheiate între Comunitatea Europeană și țări terțe sau aplicabile în cadrul organizațiilor regionale de gestionare a pescuitului (ORGP) sau în cadrul unor acorduri similare la care Comunitatea Europeană este parte contractantă sau parte cooperantă necontractantă.

2. Prezentul regulament se aplică fără a aduce atingere măsurilor naționale de control care depășesc prevederile minime ale acestuia, cu condiția ca acestea să respecte dispozițiile legale comunitare și să fie conforme cu politica comună în domeniul pescuitului. La solicitarea Comisiei, statele membre vor notifica măsurile de control în cauză.

Articolul 4
Definiții

În sensul prezentului regulament, se aplică definițiile prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 2371/2002. De asemenea, se aplică următoarele definiții:

(1) *„Activitate de pescuit”* înseamnă activitățile legate de localizarea peștelui, lansarea, fixarea și tractarea uneltelor de pescuit, ridicarea capturii la bord, transbordarea, menținerea la bord, prelucrarea la bord, transferul și plasarea în cuști a peștelui și a produselor pescărești;

(2) *„Reglementări ale politicii comune în domeniul pescuitului”* înseamnă legislația comunitară privind conservarea, gestionarea și exploatarea resurselor acvatice vii, acvacultura și prelucrarea, transportul și comercializarea produselor pescărești și de acvacultură;

(3) *„Activități acoperite de politica comună în domeniul pescuitului”* înseamnă conservarea, gestionarea și exploatarea resurselor acvatice vii, acvacultura și prelucrarea, transportul și comercializarea produselor pescărești și de acvacultură;

(4) *„Control”* înseamnă monitorizarea, supravegherea, inspecția și asigurarea respectării reglementărilor;

(5) *„Inspecție”* înseamnă orice control la fața locului efectuat de către inspectori pentru a verifica respectarea prevederilor în vigoare ale politicii comune în domeniul pescuitului, concluziile fiind prezentate într-un raport de inspecție;

(6) *„Funcționar”* înseamnă o persoană autorizată de o autoritate națională, de Comisie sau de Agenția Comunitară pentru Controlul Pescuitului în vederea realizării unei inspecții;

(7) *„Licență de pescuit”* înseamnă un document oficial care conferă titularului său dreptul, astfel cum este determinat de normele naționale, de a utiliza o anumită capacitate de pescuit în scopul exploatării comerciale a resurselor acvatice vii. Aceasta conține cerințele minime privind identificarea, caracteristicile tehnice și echiparea unei nave de pescuit comunitare;

(8) *„Autorizație de pescuit”* înseamnă o autorizație de pescuit eliberată pentru o navă de pescuit comunitară, pe lângă licența de pescuit, care o autorizează să desfășoare activități de pescuit în apele comunitare în general și/sau activități specifice de pescuit pentru o perioadă specificată, într-o anumită zonă sau pentru o anumită activitate de pescuit în anumite condiții;

(9) *„Sistem de identificare automată”* înseamnă un sistem de transmisie autonomă și permanentă a informațiilor referitoare la siguranța maritimă și la traficul navelor, prin care navele comunică electronic, atât navelor situate în apropiere cât și autorităților de pe uscat, date privind identificarea, poziția, cursul și viteza;

(10) *„Zonă marină protejată”* înseamnă orice zonă care a fost rezervată printr-o dispoziție legislativă, printr-o măsură convenită la nivel internațional sau prin orice altă măsură efectivă, pentru a proteja parțial sau integral zona astfel delimitată;

(11) *„Centru de monitorizare a pescuitului”* înseamnă un centru operațional înființat de către un stat membru de pavilion care are capacitatea tehnică de a monitoriza de la distanță navele de pescuit, de a colecta, stoca, valida și verifica încrucișat datele primite prin intermediul diferitelor sisteme de comunicare și de a pune la dispoziție aceste informații, în funcție de necesități, serviciilor de inspecție ale statului de pavilion sau statului costier;

(12) *„Transbordare”* înseamnă descărcarea parțială sau totală a produselor pescărești sau de acvacultură aflate la bordul unei nave, pe o altă navă;

(13) *„Risc”* înseamnă un eveniment care ar putea avea loc și ar putea constitui o încălcare a reglementărilor politicii comune în domeniul pescuitului;

(14) *„Managementul riscului”* înseamnă identificarea sistematică a riscurilor și implementarea tuturor măsurilor necesare pentru a limita producerea acestora. Aceasta include activități precum colectarea de date și informații, analizarea și evaluarea riscurilor, elaborarea și adoptarea de măsuri, precum și monitorizarea și revizuirea regulată a procesului și rezultatelor sale, pe baza surselor și strategiilor internaționale, comunitare și naționale;

(15) *„Operator”* înseamnă persoana fizică sau juridică care operează sau deține o întreprindere care desfășoară oricare dintre activitățile caracteristice etapelor lanțului de producție, prelucrare, comercializare, distribuție și vânzare cu amănuntul a produselor pescărești și de acvacultură;

(16) *„Lot”* înseamnă o cantitate de produse pescărești dintr-o anumită specie care a fost supusă aceluiași tratament și poate să provină din aceleași zone de pescuit și de la aceeași navă sau din aceleași activități de acvacultură;

(17) *„Prelucrare”* înseamnă procesul prin care produsul a fost pregătit pentru prezentare. Aceasta include curățarea, filetarea, refrigerarea, ambalarea, punerea în conserve, congelarea, afumarea, sărarea, prepararea, murarea, uscarea sau pregătirea peștelui pentru comercializare în orice altă manieră;

(18) *„Comerț cu amănuntul”* înseamnă manipularea și/sau prelucrarea produselor din resurse acvatice vii și depozitarea acestora la punctul de vânzare sau livrare către consumatorul final și include terminale de distribuție, operațiuni de catering, cantine

de fabrică, catering instituțional, restaurante și alte operațiuni similare în domeniul serviciilor alimentare, magazine, centre de distribuție tip supermarket și puncte de vânzare cu ridicata;

(19) *„Agenția”* înseamnă Agenția Comunitară pentru Controlul Pescuitului menționată în Regulamentul (CE) nr. 768/2005 al Consiliului din 26 aprilie 2005;

(20) *„Rețea de supraveghere maritimă integrată”* înseamnă o rețea de sisteme de supraveghere, monitorizare, identificare și reperare operate în scopul de asigurării securității și siguranței maritime, protecției mediului marin, controlului pescuitului, controlului la frontieră, facilitării comerțului și respectării legii în general;

(21) *„Date ale sistemului de monitorizare a navelor”* înseamnă datele privind identificarea navelor de pescuit, poziția geografică, data, ora, cursul și viteza, transmise de dispozitive de urmărire prin satelit instalate la bordul navelor de pescuit către centrul de monitorizare a pescuitului din statul de pavilion;

(22) *„Date ale sistemului de detectare a navelor”* înseamnă datele derivate din imaginile prin teledetecție colectate de centrele de monitorizare a pescuitului, care oferă o imagine de ansamblu asupra prezenței navelor într-o anumită zonă maritimă;

(23) *„Planuri multianuale”* înseamnă planurile de refacere menționate la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002, planurile de gestionare prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002, precum și alte dispoziții comunitare adoptate în temeiul articolului 37 din Tratatul CE, care prevăd măsuri specifice de management pentru o durată de câțiva ani pentru anumite rezerve piscicole;

(24) *„Stat costier”* înseamnă statul în porturile căruia sau în apele aflate sub suveranitatea sau jurisdicția căruia are loc o activitate.

TITLUL II
PRINCIPII GENERALE

Articolul 5
Principii generale

1. Statele membre controlează activitățile desfășurate de către orice persoană fizică sau juridică în domeniul de aplicare a politicii comune în domeniul pescuitului pe teritoriul lor sau în apele aflate sub suveranitatea sau jurisdicția lor, în special activitățile de pescuit, transbordare, transfer al peștelui în cuști sau instalații de acvacultură, inclusiv instalații de îngrășare, debarcare, import, transport, comercializare și depozitare a produselor pescărești.

2. Statele membre controlează de asemenea căile de acces la ape, resursele și activitățile din afara apelor comunitare desfășurate de către navele de pescuit comunitare care le arborează pavilionul și, fără a aduce atingere responsabilităților principale ale statului membru de pavilion, de resortisanții acestora.

3. Statele membre adoptă măsuri adecvate, alocă resurse financiare, umane și tehnice și creează structurile administrative și tehnice necesare pentru asigurarea inspectării, monitorizării, supravegherii și executării activităților desfășurate în sfera politicii comune în domeniul pescuitului. Acestea pun la dispoziția autorităților și funcționarilor competenți mijloacele adecvate pentru a le permite să își exercite atribuțiile.

4. Fiecare stat membru garantează că activitățile de control, inspecție, monitorizare, supraveghere și asigurare a respectării reglementărilor se desfășoară pe criterii nediscriminatorii în ceea ce privește sectoarele, navele și persoanele alese pentru inspecție, precum și pe baza managementului riscurilor.

5. În fiecare stat membru, o autoritate unică coordonează activitățile de control ale tuturor autorităților naționale de control. Aceasta este responsabilă de asemenea pentru coordonarea colectării și verificării informațiilor privind activitățile de pescuit, precum și pentru cooperarea și raportarea către Comisie, alte state membre și state terțe.

6. Plata contribuțiilor de la Fondul European pentru Pescuit în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1198/2006 al Consiliului și a contribuțiilor financiare comunitare pentru măsurile menționate la articolul 8 litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 861/2006 al Consiliului este condiționată de respectarea de către statele membre a obligației de a asigura conformitatea și aplicarea normelor privind conservarea, controlul, inspecția și asigurarea respectării reglementărilor din cadrul politicii comune în domeniul pescuitului care sunt legate sau au un efect asupra eficienței măsurilor finanțate și de a coordona și menține în acest scop un regim eficace de inspecție, monitorizare, supraveghere și asigurare a respectării reglementărilor.

7. În conformitate cu responsabilitățile lor, Comisia și statele membre garantează că obiectivele prezentului regulament sunt atinse în ceea ce privește gestionarea și controlul asistenței financiare comunitare.

TITLUL III
CONDIȚII GENERALE PENTRU ACCESUL LA APE ȘI RESURSE

Articolul 6
Licența de pescuit

1. O navă de pescuit comunitară poate fi utilizată pentru exploatarea comercială a resurselor acvatice vii doar dacă deține o licență de pescuit valabilă.

2. Statul membru de pavilion emite și gestionează licențele de pescuit pentru navele de pescuit comunitare. Acesta garantează că informațiile conținute în licența de pescuit sunt exacte și compatibile cu cele conținute în registrul comunitar al flotei de pescuit menționat la articolul 15 din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002.

3. Statul membru de pavilion suspendă temporar licența de pescuit a unei nave supuse unei imobilizări temporare decise de către statul membru respectiv căreia i-a fost suspendată autorizația de pescuit în conformitate cu articolul 45 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul (CE) nr. 1005/2008.

4. Statul membru de pavilion retrage permanent licența de pescuit a unei nave care face obiectul unei măsuri de ajustare a capacității prevăzute la articolul 11 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 sau a cărei autorizație de pescuit a fost retrasă în conformitate cu articolul 45 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul (CE) nr. 1005/2008.

Articolul 7
Autorizația de pescuit

1. O navă de pescuit comunitară care operează în apele comunitare este autorizată să desfășoare activități de pescuit doar dacă deține o autorizație de pescuit valabilă eliberată de autoritățile competente ale statului membru de pavilion al acesteia. O navă de pescuit comunitară care operează în apele comunitare este autorizată să desfășoare activități de pescuit doar dacă acestea sunt menționate în autorizația sa de pescuit valabilă atunci când pescuitul sau zonele de pescuit fac obiectul:

   a) unui regim de gestionare a efortului de pescuit;

   b) unui plan multianual;

   c) unei zone marine protejate;

   d) unei scheme de reducere progresivă a capturilor aruncate înapoi în mare;

   e) pescuitului experimental;

   f) activităților de pescuit în care se utilizează unelte de fund în zone care nu se află în responsabilitatea unei organizații regionale de gestionare a pescuitului;

   g) altor situații prevăzute în legislația comunitară.

2. Dacă un stat membru utilizează o anumită schemă națională de autorizare a pescuitului, acesta transmite Comisiei, la solicitarea acesteia, un rezumat al informațiilor conținute în cererile de autorizare și cifrele globale privind efortul de pescuit.

3. Dacă statul membru de pavilion a adoptat dispoziții naționale sub forma unei scheme naționale de autorizare a pescuitului pentru alocarea către nave individuale a posibilităților de pescuit care îi sunt disponibile, acesta transmite Comisiei, la solicitarea acesteia, informații privind navele autorizate să pescuiască într-o anumită zonă de pescuit.

4. Nu se eliberează o autorizație de pescuit dacă nava în cauză nu deține o licență de pescuit obținută în conformitate cu articolul 6 sau dacă licența de pescuit a acesteia a fost suspendată sau retrasă. O autorizație de pescuit devine automat nulă dacă licența de pescuit a navei a fost retrasă permanent. Aceasta se suspendă dacă licența de pescuit a fost suspendată temporar.

5. Formatul și procedura pentru eliberarea licențelor de pescuit și a autorizațiilor de pescuit se adoptă în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 111.

Articolul 8
Marcarea uneltelor de pescuit

1. Comandantul navei respectă condițiile și restricțiile referitoare la marcarea și identificarea navelor și a uneltelor de pescuit ale acestora.

2. Regulile detaliate pentru marcarea și identificarea navelor și a uneltelor acestora se determină în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 111.

Articolul 9
Sistemul de monitorizare a navelor

1. Statele membre operează un sistem de monitorizare a navelor prin satelit, pentru a asigura o monitorizare eficientă a activităților de pescuit ale navelor de pescuit care le abordează pavilionul, indiferent de poziția acestora și de activitățile de pescuit din apele acestora. Statele membre monitorizează periodic precizia acestor date și adoptă acțiuni prompte dacă se constată că datele sunt inexacte.

2. La bordul unei nave de pescuit care depășește 10 metri în lungime totală se instalează un dispozitiv complet operațional care permite navei să fie localizată și identificată automat prin sistemul de monitorizare a navelor, prin transmiterea de date referitoare la poziționare la intervale regulate. Acesta permite de asemenea centrului de monitorizare a pescuitului din statul membru de pavilion să identifice nava de pescuit. În cazul navelor care depășesc o lungime de 10 metri, până la o lungime totală de 15 metri, prezentul alineat se aplică începând cu 1 ianuarie 2012.

3. Atunci când o navă de pescuit se află în apele unui alt stat membru, statul membru de pavilion pune la dispoziție datele sistemului de monitorizare a navelor referitoare la nava în cauză prin transmiterea automată către centrele de monitorizare a pescuitului aparținând statelor membre costiere. De asemenea. datele sistemului de monitorizare a navelor se pun, pe bază de solicitare, la dispoziția statelor membre în ale căror porturi își poate debarca captura o navă de pescuit sau în ale căror ape este probabil ca aceasta să își continue activitățile de pescuit.

4. Dacă o navă de pescuit comunitară operează în apele unei țări terțe sau în marea liberă, unde resursele halieutice sunt gestionate de către o organizație internațională, și dacă acordul cu țara terță în cauză sau reglementările în vigoare ale organizației internaționale în cauză prevăd acest lucru, datele se pun de asemenea la dispoziția țării sau organizației respective.

5. Statele membre pun la dispoziția utilizatorilor finali date detaliate și agregate, în conformitate cu articolul 2 litera (i) din Regulamentul (CE) nr. 199/2008 al Consiliului[33], în scopul sprijinirii analizei științifice în condițiile prevăzute la articolul 18 din prezentul regulament.

[33] JO L 60, 5.3.2008. p. 1

6. Navele comunitare de până la 15 metri lungime totală pot fi scutite de cerința privind echiparea cu un sistem de monitorizare a navei dacă:

a) operează exclusiv în apele teritoriale ale statului membru de pavilion, sau

b) nu se află pe mare pentru o perioadă mai lungă de 24 de ore, începând din momentul plecării până la întoarcerea în port.

7. La bordul navelor țărilor terțe care operează în apele comunitare se instalează un dispozitiv complet operațional care permite localizarea și identificarea automată a navei de către sistemul de monitorizare a navelor prin transmiterea informațiilor despre poziție la intervale regulate, într-o manieră similară celei adoptate de către comandanții navelor comunitare.

8. Statele membre stabilesc și operează centre de monitorizare a pescuitului, care monitorizează activitățile și efortul de pescuit. Centrele de monitorizare a pescuitului dintr-un anumit stat membru monitorizează navele de pescuit care le arborează pavilionul, indiferent de apele în care acestea operează sau de portul în care se află, precum și navele de pescuit comunitare care arborează pavilionul altor state membre și navele de pescuit din țări terțe în care se aplică un sistem de monitorizare a navelor, care operează în apele aflate sub suveranitatea sau jurisdicția statui membru în cauză.

9. Fiecare stat membru de pavilion numește autoritățile competente responsabile pentru centrele de monitorizare a pescuitului și adoptă măsurile adecvate pentru a asigura că centrele sale de monitorizare a pescuitului dețin resursele de personal adecvate și tehnica de calcul și programele care să le permită prelucrarea automată și transmiterea electronică a datelor. Statele membre stabilesc proceduri de salvare și recuperare a informațiilor în cazul în care apar probleme tehnice. Statele membre pot exploata centre comune de monitorizare a pescuitului.

10. Normele detaliate de aplicare a prezentului articol se adoptă în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 111.

Articolul 10
Sistemul de identificare automată

1. O navă de pescuit cu o lungime totală mai mare de 15 de metri este echipată cu și menține în funcțiune un sistem de identificare automată care corespunde standardelor de performanță elaborate de Organizația Maritimă Internațională, în conformitate cu capitolul V reglementarea 19 secțiunea 2.4.5 din Convenția SOLAS din 1974, în versiunea actualizată.

2. Statele membre utilizează datele provenite de la sistemul de identificare automată în scopul verificării încrucișate cu alte date disponibile în conformitate cu articolele 102 și 103. În acest scop, statele membre iau măsurile necesare pentru a garanta că datele provenite de la sistemul de identificare automată pentru navele de pescuit care le arborează pavilioanele sunt puse la dispoziția autorităților naționale de control în domeniul pescuitului din statele respective. Statele membre asigură monitorizarea regulată a exactității datelor în cauză și acționează prompt dacă se constată că datele sunt inexacte.

Articolul 11
Sistemul de detectare a navelor

1. Statele membre utilizează un sistem de detectare a navelor care le permite să coroboreze pozițiile obținute cu ajutorul imaginilor prin teledetecție, transmise prin satelit sau prin sisteme echivalente cu datele recepționate de sistemul de monitorizare a navelor sau sistemul de identificare automată, în scopul stabilirii prezenței navelor de pescuit într-o zonă. Statele membre garantează că centrele de monitorizare a pescuitului posedă capacitatea tehnică de a utiliza un sistem de detectare a navelor.

2. Comisia poate solicita unui stat membru să utilizeze un sistem de detectare a navelor pentru o anumită activitate de pescuit, la un anumit moment.

Articolul 12
Transmiterea datelor pentru operațiuni de supraveghere

Datele provenite de la sistemul de monitorizare a navelor, sistemul de identificare automată și sistemul de detectare a navelor, colectate în cadrul prezentului regulament, pot fi transmise agențiilor Comisiei și altor autorități publice din statele membre angajate în operațiuni de supraveghere în scopul siguranței și securității maritime, efectuării controalelor la frontieră, protejării mediului marin și asigurării respectării legii în general.

Articolul 13
Noile tehnologii

1. Consiliul poate decide, în temeiul articolului 37 din tratat, în privința obligației de utilizare a dispozitivelor electronice de monitorizare și a instrumentelor de trasabilitate precum analiza genetică. În scopul evaluării tehnologiei care urmează a fi utilizată, statele membre, în colaborare cu Comisia sau cu organismul desemnat de către aceasta, desfășoară, înainte de 1 iunie 2013, proiecte pilot privind instrumentele de trasabilitate precum analiza genetică.

2. Consiliul decide, în temeiul articolului 37 din tratat, în privința introducerii altor tehnologii noi de control a pescuitului, dacă tehnologiile respective conduc la o mai bună respectare a reglementărilor politicii comune în domeniul pescuitului, într-o manieră eficientă din punct de vedere al costurilor.

TITLUL IV
MONITORIZAREA PESCUITULUI

Capitolul I
Monitorizarea utilizării posibilităților de pescuit

SECțIUNEA 1
DISPOZIțII GENERALE

Articolul 14
Jurnalul de bord

1. Fără a aduce atingere normelor specifice, comandanții navelor de pescuit comunitare cu o lungime totală mai mare de 10 metri țin un jurnal de bord al operațiunilor, indicând în mod specific toate cantitățile care depășesc 15 kg de greutate în viu echivalentă din fiecare specie capturată și stocată la bord, data și zona geografică, exprimată prin referire la o subzonă și la o diviziune sau subdiviziune sau, dacă este cazul, la un dreptunghi statistic în care se aplică limite de captură în conformitate cu legislația comunitară, al capturilor și al tipului de unelte utilizate. Cantitățile din fiecare specie aruncate înapoi în mare se înregistrează, de asemenea, în jurnalul de bord. Responsabilitatea exactității datelor înregistrate în jurnalul de bord revine comandantului.

2. În activități de pescuit care fac obiectul unui regim de gestionare a efortului de pescuit, comandanții navelor de pescuit comunitare înregistrează și contabilizează în jurnalele de bord perioada petrecută într-o zonă după cum urmează:

   a) În privința uneltelor remorcate:

      i) intrarea și ieșirea în și din port;

      ii) fiecare intrare și ieșire în și din zonele maritime în care se aplică norme specifice privind accesul la ape și resurse;

      iii) captura păstrată la bord clasificată pe specii, în kilograme de greutate în viu, în momentul ieșirii din acea zonă sau al intrării într-un port aflat în acea zonă.

   b) În privința uneltelor de pescuit fixe:

      i) intrarea și ieșirea în și din port;

      ii) fiecare intrare și ieșire în și din zonele maritime în care se aplică norme specifice privind accesul la ape și resurse;

      iii) data și ora instalării și reinstalării uneltelor de pescuit fixe în aceste zone;

iv) data și ora finalizării operațiunilor de pescuit cu utilizarea uneltelor de pescuit fixe;

v) captura păstrată la bord clasificată pe specii, în kilograme de greutate în viu, în momentul ieșirii din acea zonă sau a intrării într-un port aflat în acea zonă.

3. Marja de toleranță permisă în estimările înregistrate în jurnalul de bord cu privire la cantitățile în kilograme de pește păstrate la bord este de 5%.

4. Pentru a transforma greutatea peștelui stocat sau prelucrat în greutate de pește în viu, comandanții navelor de pescuit comunitare aplică un factor de conversie stabilit în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 111.

5. Comandanții navelor de pescuit din țări terțe care operează în apele comunitare înregistrează informațiile menționate în prezentul articol într-o manieră similară cu cea a comandanților navelor de pescuit comunitare.

6. Normele detaliate de aplicare a prezentului articol se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 111.

Articolul 15
Înregistrarea și transmiterea electronică a datelor din jurnalul de bord

1. Comandantul unei nave de pescuit comunitare cu o lungime totală mai mare de 10 metri înregistrează electronic informațiile privind pescuitul consemnate în jurnalul de bord și le transmite pe cale electronică către autoritatea competentă a statului membru de pavilion cel puțin o dată pe zi.

2. Alineatul (1) se aplică navelor de pescuit comunitare care depășesc 15 metri lungime, până la o lungime totală de 24 metri, începând de la 1 iulie 2011, precum și navelor de pescuit comunitare care depășesc 10 metri lungime, până la o lungime totală de 15 metri, începând de la 1 ianuarie 2012. Navele comunitare cu o lungime totală de până la 15 metri pot fi exceptate de la aplicarea prevederilor alineatului (1) dacă:

a) operează exclusiv în apele teritoriale ale statului membru de pavilion sau

b) nu se află pe mare pentru o perioadă mai lungă de 24 de ore între momentul plecării și întoarcerii în port.

Articolul 16
Nave scutite de obligațiile referitoare la jurnalul de bord

1. Fiecare stat membru monitorizează, prin sondaj, activitățile navelor de pescuit care sunt scutite de obligațiile specificate la articolul 14 în scopul asigurării respectării de către navele în cauză a reglementărilor politicii comune în domeniul pescuitului.

2. În acest scop, fiecare stat membru stabilește un plan de sondaj având la bază metodologia adoptată de către Comisie în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 111 și o transmite Comisiei anterior datei de 31 ianuarie a fiecărui an,

indicând metodele utilizate pentru stabilirea planului. Planurile de sondaj sunt, în limita posibilităților, stabile în timp și standardizate la nivel de regiune.

Articolul 17
Notificarea prealabilă

1. Fără a aduce atingere prevederilor specifice ale planurilor multianuale, comandanții navelor de pescuit comunitare sau reprezentanții acestora notifică autorităților competente din statul membru al cărui port sau facilități de debarcare doresc să le utilizeze, cu cel puțin 4 ore anterior orei estimate de sosire în port, cu excepția cazurilor în care autoritățile și-au dat acordul pentru o intrare anterioară acestui termen, următoarele informații:

   a) datele de identificare a navei;

   b) numele portului de destinație și scopul escalei, cum ar fi debarcarea, transbordarea sau accesul la servicii;

   c) autorizația de pescuit, sau, dacă este cazul, autorizația pentru sprijinirea operațiunilor de pescuit sau pentru transbordarea produselor pescărești;

   d) datele între care are loc ieșirea în larg și zonele în care s-au efectuat capturi;

   e) data și ora estimată a sosirii în port;

   f) cantitățile din fiecare specie păstrate la bord, inclusiv capturile zero;

   g) cantitățile din fiecare specie care vor fi debarcate sau transbordate.

2. Un comandant al unei nave de pescuit comunitare, sau reprezentantul acestuia, care înregistrează informațiile în jurnalul de bord pe cale electronică în conformitate cu articolul 15, transmite notificarea prealabilă prevăzută la alineatul (1) pe cale electronică autorității competente a statului membru de pavilion. Informațiile din jurnalul de bord prevăzute la articolul 14 și notificarea prealabilă prevăzută la alineatul (1) din prezentul articol pot fi trimise în cadrul unei singure transmisiuni, dacă transmisiunea conține informațiile necesare referitoare la fiecare dintre acestea.

3. Atunci când o navă de pescuit comunitară intenționează să intre într-un port al unui stat membru diferit de statul membru de pavilion și a transmis notificarea prealabilă prevăzută la alineatul (1) pe cale electronică, autoritățile competente ale statului membru de pavilion redirecționează imediat pe cale electronică notificarea prealabilă prevăzută la alineatul (1) către autoritățile competente ale statului membru costier.

4. Comisia, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 111, poate scuti anumite categorii de nave de pescuit de obligațiile stabilite la alineatul (1) pentru o perioadă limitată de timp cu posibilitate de prelungire sau poate prevedea o altă perioadă de notificare având în vedere, *inter alia,* tipul produselor pescărești, distanța dintre zonele de pescuit, locațiile de debarcare și porturile în care sunt înregistrate navele respective.

Articolul 18
Transbordarea

Transbordările în larg sunt interzise în apele comunitare. Acestea sunt permise doar dacă sunt autorizate în porturi ale statelor membre desemnate în acest scop, și în condițiile prevăzute de prezentul regulament.

Articolul 19
Declarația de transbordare

1. Comandantul navei transbordoare și comandantul navei receptoare sau reprezentanții acestora prezintă o declarație de transbordare cât mai curând posibil și nu mai târziu de 24 de ore după transbordare,

   (a) propriului stat membru de pavilion și,

   (b) dacă transbordarea a avut loc într-un port din alt stat membru, autorităților competente din statul membru al portului în cauză.

2. Declarația de transbordare se depune, dacă este posibil, pe cale electronică. Dacă se utilizează mijloace electronice, declarația de transbordare se depune doar în statul membru de pavilion, chiar dacă transbordarea are loc în portul unui alt stat membru. Statul membru de pavilion înaintează imediat după primire declarațiile de transbordare autorităților din statul membru al portului în cauză.

3. Declarația de transbordare indică cantitatea transbordată de produse pescărești, pe specii, data și locul fiecărei capturi, numele navelor participante și porturile de transbordare și destinație. Comandanții ambelor nave participante sunt responsabili pentru corectitudinea acestor declarații.

4. Comisia, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 111, poate scuti anumite categorii de nave de pescuit de obligațiile prevăzute la alineatul (1) pentru o perioadă limitată, cu posibilitate de prelungire, sau poate prevedea altă perioadă de notificare având în vedere, *inter alia,* tipul de produse pescărești și distanța dintre zonele de pescuit, locațiile de debarcare și porturile în care sunt înregistrate navele respective.

5. Procedurile și formularele de transbordare se determină în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 111.

Articolul 20
Autorizația de debarcare și transbordare

1. Navele de pescuit comunitare sunt autorizate pentru debarcare sau transbordare doar dacă informațiile prevăzute la articolul 17 sunt complete.

2. Debarcarea începe doar după ce a fost autorizată de către autoritățile competente ale statului membru în cauză.

3. Autorizația de începere a operațiunilor de debarcare sau de transbordare în port face obiectul unei verificări a integralității informațiilor furnizate conform alineatului (1) și, în cazurile necesare, efectuării unei inspecții.

4. Atunci când acordă o autorizație de debarcare, autoritățile competente atribuie un număr unic de debarcare (NUD) operațiunii de debarcare și îl comunică comandantului navei. Dacă debarcarea este întreruptă, se solicită o nouă permisiune pentru reînceperea debarcării.

Articolul 21
Declarația de debarcare

1. Comandantul este responsabil pentru corectitudinea declarației de debarcare, care indică cel puțin cantitățile debarcate din fiecare specie conform articolului 14, precum și zona și data capturării.

2. Fără a aduce atingere prevederilor specifice planurilor multianuale, comandantul sau reprezentantul comandantului unei nave de pescuit comunitare care depășește o lungime totală de 10 metri transmite datele declarației de debarcare pe cale electronică autorităților competente din statul membru de pavilion în termen de două ore după finalizarea debarcării.

3. Atunci când o navă de pescuit comunitară își debarcă capturile într-un stat membru diferit de statul membru de pavilion, autoritățile competente ale statului membru de pavilion trimite imediat după primire, pe cale electronică, datele din declarația de debarcare către autoritățile competente din statul membru în care a fost debarcată captura.

4. Alineatul (2) se aplică navelor de pescuit comunitare care depășesc 15 metri lungime, până la o lungime totală de 24 metri, începând de la 1 iulie 2011, și navelor de pescuit comunitare care depășesc 10 metri lungime, până la o lungime totală de 15 metri, începând de la 1 ianuarie 2012. Navele comunitare cu o lungime totală de până la 15 metri pot fi scutite de la aplicarea prevederilor alineatului (2) dacă:

   a) operează exclusiv în apele teritoriale ale statului membru de pavilion sau

   b) nu se află pe mare pentru o perioadă mai lungă de 24 de ore între momentul plecării din și întoarcerii în port.

5. Pentru navele scutite de obligațiile prevăzute la alineatul (2), comandantul sau reprezentantul său înregistrează în momentul debarcării și transmit cât mai repede, în termen de 24 de ore după debarcare, o declarație de debarcare către autoritățile competente ale statului membru în care a avut loc debarcarea.

6. Procedurile și formularele pentru declarația de debarcare se întocmesc în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 111.

Articolul 22
Nave scutite de obligațiile privind declarația de debarcare

1. Fiecare stat membru monitorizează, prin sondaj, activitățile navelor de pescuit care sunt scutite de obligațiile privind declarația de debarcare specificate la articolul 21 alineatele (1) și (2), în scopul asigurării respectării de către navele în cauză a reglementărilor politicii comune în domeniul pescuitului.

2. În acest scop, fiecare stat membru stabilește un plan de sondaj bazat pe metodologia adoptată de Comisie în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 111, pe care îl transmite Comisiei în fiecare an, până la data de 31 ianuarie, indicând metodele utilizate pentru stabilirea planului. Planurile de sondaj sunt, în limita posibilităților, stabile în timp și standardizate pe regiuni.

SECȚIUNEA 2
ÎNREGISTRAREA ȘI SCHIMBUL DE DATE DE CĂTRE STATELE MEMBRE

Articolul 23
Înregistrarea capturilor și a efortului de pescuit

1. Fiecare stat membru înregistrează toate datele pertinente privind posibilitățile de pescuit prevăzute în prezentul capitol, atât cu privire la capturi cât și la și efortul de pescuit, și păstrează versiunile originale ale informațiilor pentru o perioadă de cel puțin trei ani, în conformitate cu reglementările naționale.

2. Înainte de data de 15 a fiecărei luni, fiecare stat membru notifică Comisiei sau organismului desemnat de aceasta, pe cale electronică, toate informațiile actualizate prevăzute la alineatul (1) care au fost înregistrate în luna precedentă.

3. Toate capturile dintr-unul sau mai multe stocuri care fac obiectul unei cote, realizate de nave de pescuit comunitare se scad din cota aplicabilă statului membru de pavilion pentru stocul sau stocurile respective, indiferent de locul de debarcare.

Articolul 24
Schimbul de date

1. Fără a aduce atingere articolului 23, statele membre în care se realizează debarcarea furnizează, la solicitarea unui alt stat membru, pe cale electronică, date privind debarcările, vânzările, transbordările sau transportul de produse pescărești efectuate în porturile sau apele aflate sub suveranitatea sau jurisdicția acestora de către nave de pescuit care arborează pavilionul statului membru solicitant.

2. Informațiile în cauză conțin cel puțin numele și marca de identificare externă ale navei respective, cantitățile de pește, pe stocuri sau grupuri de stocuri debarcate, comercializate sau transbordate de către navă, precum și data și locul debarcării, vânzării, transbordării sau transportului. Acestea sunt transmise în termen de patru zile lucrătoare de la data solicitării de către statul membru, cu excepția cazului în care statele membre în cauză au convenit altfel.

3. Statul membru în care se face debarcarea, comercializarea, transbordarea sau transportul furnizează informațiile Comisiei, la cererea acesteia, pe cale electronică, și le comunică în același timp statului membru de pavilion al navei.

Articolul 25
Datele privind epuizarea posibilităților de pescuit

1. Un stat membru informează Comisia fără întârziere dacă a constatat că:

   a) capturile dintr-un stoc sau grup de stocuri care fac obiectul unei cote, realizate de navele de pescuit care îi arborează pavilionul, sunt considerate a fi epuizat 80% din cota respectivă sau

   b) se consideră a fi fost atins 80% din nivelul efortului maxim de pescuit pentru o zonă de pescuit aplicabil integral sau parțial navelor de pescuit care îi arborează pavilionul.

2. În astfel de cazuri, statul membru furnizează Comisiei, la solicitarea acesteia, informații mai detaliate și mai frecvente decât cele prevăzute la articolul 23.

SECȚIUNEA 3
ÎNCETAREA ACIVITĂȚILOR DE PESCUIT

Articolul 26
Încetarea activităților de pescuit de către statele membre

1. Fiecare stat membru stabilește o dată de la care:

   a) capturile dintr-un stoc sau grupuri de stocuri, care fac obiectul unei cote, realizate de către nave care îi arborează pavilionul sunt considerate a fi epuizat cota respectivă;

   b) se consideră a fi fost atins nivelul efortului maxim de pescuit pentru o zonă de pescuit aplicabil integral sau parțial navelor de pescuit care îi arborează pavilionul

2. Începând cu data prevăzută la alineatul (1), statul membru interzice pescuitul din stocul sau grupurile de stocuri respective de către navele care îi arborează pavilionul, precum și păstrarea la bord, transbordarea și debarcarea peștelui pescuit după această dată și stabilește o dată până la care sunt permise transbordarea și debarcarea sau declarațiile definitive privind capturile.

3. Decizia prevăzută la alineatul (2) se face publică de către statul membru în cauză și se comunică imediat Comisiei și celorlalte state membre. Aceasta se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene (seria C). Începând cu data la care decizia a fost făcută publică de către statul membru în cauză, statele membre garantează că în apele sau pe teritoriul acestora nu au loc păstrări la bord, debarcări, plasări în cuști sau transbordări de pește de către nave care arborează pavilionul statului membru în cauză.

4. Comisia pune la dispoziția statelor membre, pe cale electronică, notificările recepționate în conformitate cu prezentul articol.

Articolul 27
Încetarea activităților de pescuit de către Comisie

1. În cazul în care Comisia descoperă că un stat membru nu și-a respectat obligațiile de a notifica datele lunare privind posibilitățile de pescuit prevăzute la articolul 23 alineatul (2), aceasta poate stabili data la care 80% din posibilitățile de pescuit ale statului membru în cauză sunt considerate a fi epuizate și poate stabili data estimată la care posibilitățile de pescuit sunt considerate a fi fost epuizate.

2. Pe baza informațiilor prevăzute la articolul 26 sau din proprie inițiativă, în cazul în care Comisia descoperă că posibilitățile de pescuit ale Comunității sau ale unui stat membru sunt considerate fi fost epuizate, aceasta informează statele membre interesate și interzice activitățile de pescuit în zona respectivă, uneltele de pescuit, stocul, grupul de stocuri sau flota implicată în activitățile de pescuit în cauză.

Articolul 28
Măsuri corective

1. În cazul în care Comisia a interzis activitățile de pescuit ca urmare a presupusei epuizări a posibilităților de pescuit de care dispune un stat membru sau un grup de state membre sau Comunitatea și se dovedește că un stat membru nu și-a epuizat posibilitățile de pescuit, se aplică aliniatele următoare.

2. Dacă nu a fost eliminat prejudiciul suferit de statul membru pentru care pescuitul a fost interzis înaintea epuizării posibilităților de pescuit, se adoptă măsuri în vederea reparării în mod corespunzător a prejudiciului adus, în conformitate cu procedura menționată la articolul 111. Măsurile pot include efectuarea unor deduceri în defavoarea oricărui stat membru care și-a depășit cota, cantitățile deduse fiind alocate în mod corespunzător statelor membre ale căror activități de pescuit au fost oprite înainte de epuizarea posibilităților de pescuit care le reveneau.

3. Deducerile și alocările corespunzătoare se realizează ținând cont, în funcție de prioritate, de speciile și de zonele pentru care au fost stabilite posibilități de pescuit. Acestea pot fi făcute în cursul anului în care s-a produs prejudiciul sau în cursul anului sau anilor următori.

4. Regulile detaliate de aplicare a prezentului articol, în special pentru determinarea cantităților vizate, se adoptă conform procedurii prevăzute la articolul 111.

Capitolul II
Monitorizarea gestionării flotei

SECȚIUNEA 1
CAPACITATEA DE PESCUIT

Articolul 29
Capacitatea de pescuit

1. Statele membre răspund de verificările necesare ale capacității totale corespunzătoare licențelor de pescuit eliberate de către un stat membru, în GT și în KW, pentru a garanta că aceasta nu depășește nivelurile maxime de capacitate stabilite pentru statul membru respectiv în conformitate cu:

   a) Articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 al Consiliului, și

   b) Regulamentul (CE) nr. 639/2004 al Consiliului din 30 martie 2004[34], și

   c) Regulamentul (CE) nr. 1438/2003 al Comisiei din 12 august 2003, și[35]

   d) Regulamentul (CE) nr. 2104/2004 al Comisiei din 9 decembrie 2004[36].

2. Normele de aplicare a prezentului articol pot fi adoptate în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 111, referitoare în special la

   a) înregistrarea navelor de pescuit;

   b) verificarea puterii navelor de pescuit;

   c) verificarea tonajului navelor de pescuit;

   d) verificarea tipului, numărului și caracteristicilor uneltelor de pescuit.

3. Statele membre informează Comisia, în raportul prevăzut la articolul 110, cu privire la metodele de verificare utilizate, precum și la numele și adresele organismelor însărcinate cu desfășurarea verificărilor prevăzute la alineatul (2).

---

34 JO L 102, 7.4.2004, p. 9
35 JO L 204, 13.8.2003, p. 21
36 JO L 365, 10.12.2004, p. 19

SECȚIUNEA 2 PUTEREA MOTORULUI

Articolul 30
Monitorizarea puterii motorului

1. Pescuitul poate fi desfășurat exclusiv de către nave de pescuit echipate cu motoare a căror putere nu este mai mare decât cea înscrisă în certificatul motorului.

2. Se interzice manipularea unui motor în scopul creșterii puterii sale peste puterea maximă înscrisă în certificatul motorului.

3. Se interzice utilizarea de motoare noi sau de rezervă care nu au fost aprobate oficial de către statul membru în cauză.

4. Statele membre garantează că puterea certificată a motorului nu este depășită. Statele membre informează Comisia, în raportul prevăzut la articolul 110, în privința măsurilor de control adoptate pentru a preveni depășirea puterii motoarelor.

Articolul 31
Certificarea puterii motorului

1. Motoarele noi, motoarele de rezervă și motoarele care au fost modificate tehnic se aprobă oficial de către autoritățile statelor membre cu privire la faptul că nu au capacitatea de a produce o putere superioară celei înscrise în certificatul motorului. Aprobările se eliberează doar dacă motorul nu are capacitatea de a produce o putere superioară celei declarate.

2. Autoritățile statelor membre pot atribui sarcina certificării puterii motoarelor unor întreprinderi de clasificare, producătorilor de motoare sau altor operatori care dețin expertiza necesară pentru a efectua controlul tehnic al puterii motorului. Întreprinderile de clasificare, producătorii sau operatorii certifică motoarele ca neavând capacitatea de a depăși puterea declarată oficial doar dacă nu există posibilitatea creșterii performanțelor motorului peste puterea certificată.

Articolul 32
Verificarea încrucișată a puterii motorului

1. Statele membre efectuează verificări încrucișate de date pentru a compara puterea motorului cu toate informațiile de care dispune administrația privind caracteristicile tehnice ale navei. Se verifică în special informațiile conținute în

   a) înregistrările sistemului de monitorizare a navei;

   b) jurnalul de bord;

   c) certificatul internațional de prevenire a poluării atmosferei de către motoare (EIAPP) eliberat pentru motor în conformitate cu prevederile anexei VI la Convenția MARPOL 73/78;

d) certificatele de clasă emise de către o organizație recunoscută abilitată să efectueze inspecția și supravegherea navelor, în sensul Directivei 94/57/CE;

e) certificatul de testare maritimă;

f) registrul comunitar al flotei de pescuit și

g) orice alte documente care furnizează informații pertinente privind puterea navei sau orice alte caracteristici tehnice similare.

2. Atunci când există indicații conform cărora puterea motorului unei nave de pescuit este superioară puterii înscrise în licența de pescuit a acesteia, statele membre efectuează verificarea fizică a puterii motorului.

Capitolul III
Monitorizarea planurilor multianuale

Articolul 33
Transbordările în port

Navele de pescuit comunitare angajate în activități de pescuit care fac obiectul unui plan multianual nu își transferă capturile la bordul unei alte nave sau al unui alt vehicul fără a debarca respectivele capturi în prealabil, în scopul cântăririi într-un centru de vânzare prin licitație sau în cadrul unui alt organism autorizat de către statele membre.

Articolul 34
Porturi desemnate

1. Consiliul poate decide, în momentul adoptării unui plan multianual, stabilirea unui prag aplicabil greutății în viu a speciilor care fac obiectul unui plan multianual, depășirea acestuia conducând la obligația navei de a-și debarca capturile într-un port desemnat.

2. Atunci când este necesară debarcarea unei cantități care depășește pragul menționat la alineatul (1), comandantul navei de pescuit comunitare se asigură că debarcarea se face exclusiv într-un port comunitar desemnat. În cazul în care planul multianual se aplică în cadrul organizațiilor regionale de gestionare a pescuitului, debarcările pot avea loc în portul unei părți contractante a unei astfel de organizații.

3. Fiecare stat membru desemnează porturile în care au loc debarcările menționate la alineatul (2).

4. Pentru ca un port să devină port desemnat, trebuie întrunite următoarele condiții:

a) orare de debarcare limitate;

b) locuri de debarcare limitate;

c) inspecție completă în timpul perioadelor de debarcare, în toate locurile de debarcare;

d) cantitatea medie debarcată în funcție de greutatea speciilor care fac obiectul unui plan multianual trebuie să reprezinte cel puțin 5% din cantitățile totale debarcate în portul respectiv. Perioada de referință pentru calculul unei astfel de medii are în vedere primii trei ani anteriori.

Articolul 35
Arimarea separată a speciilor care fac obiectul unui plan de refacere

1. Se interzice păstrarea la bordul unei nave de pescuit comunitare a oricărei cantități dintr-o specie care face obiectul unui plan multianual, în orice recipient, împreună cu alte produse pescărești.

2. Recipientele care conțin specii supuse unui plan multianual se etichetează în mod adecvat indicându-se codul FAO al speciilor care fac obiectul unui plan multianual și se arimează în cală astfel încât să rămână separate de alte recipiente.

Articolul 36
Programe naționale de control

1. Statele membre definesc programe naționale de control aplicabile fiecărui plan multianual.

2. Statele membre stabilesc criterii de inspecție specifice în conformitate cu anexa I. Acestea sunt reexaminate periodic în urma realizării unei analize a rezultatelor obținute. Criteriile de inspecție evoluează progresiv până la atingerea criteriilor țintă prevăzute în anexa I.

Capitolul IV
Monitorizarea măsurilor tehnice

SECȚIUNEA 1
UTILIZAREA UNELTELOR DE PESCUIT

Articolul 37
Uneltele de pescuit

1. Toate uneltele de pescuit utilizate într-o activitate de pescuit respectă specificațiile tehnice prevăzute de normele politicii comune în domeniul pescuitului pentru activitatea de pescuit în cauză.

2. În activitățile de pescuit în care este permisă deținerea a mai mult de două tipuri de unelte la bord, uneltele neutilizate se arimează astfel încât să nu fie disponibile pentru utilizare imediată, în conformitate cu următoarele condiții:

a) plasele, greutățile și uneltele similare sunt deconectate de la panourile traulului și de la cablurile și frânghiile de tractare și ridicare;

b) plasele care sunt pe punte sau deasupra punții sunt bine fixate și

c) paragatele se arimează pe punțile inferioare.

Articolul 38
Componența capturilor

1. În cazul în care capturile care au fost păstrate la bordul unei nave de pescuit comunitare au fost ridicate cu plase cu dimensiuni minime diferite ale ochiurilor de plasă în timpul aceleiași ieșiri în larg, componența speciilor se calculează pentru fiecare parte a capturii care a fost ridicată în condiții diferite. În acest scop, toate modificările dimensiunilor ochiurilor de plasă utilizate anterior, precum și componența capturilor aflate la bord în momentul unei astfel de modificări, se introduc în jurnalul de bord și în declarația de debarcare.

3. În anumite cazuri, se pot adopta, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 111, norme privind păstrarea la bord a unui plan de depozitare a produselor prelucrate, pe specii, care să indice localizarea acestora în cală.

SECȚIUNEA 2
MONITORIZAREA ZONELOR MARINE PROTEJATE

Articolul 39
Sistemul de monitorizare a navelor

1. Când se definește o zonă marină protejată, poziția care limitează poligonul geografic și liniile rombului corespunzător și pozițiile navei se măsoară în conformitate cu standardul aplicabil.

2. Activitățile de pescuit ale navelor de pescuit comunitare în zonele de pescuit în care a fost definită o zonă marină protejată sunt monitorizate de către centrul de monitorizare a pescuitului din statul costier, care trebuie să dețină un sistem de detecție și înregistrare a intrării, tranzitului și ieșirii navelor din zona marină protejată.

3. În centrul de monitorizare a pescuitului din statul costier va fi disponibil un sistem de alarmă care poate detecta automat navele care intră în zona marină protejată. Sistemul de alarmă se instalează și la bordul navei, astfel încât comandantul acesteia să fie avertizat că urmează să intre într-o zonă marină protejată.

4. Statele membre stabilesc un sistem de alarmă care emite avertizări în momentul în care nava intră în zona de siguranță din jurul zonelor protejate.

5. Prin derogare de la articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 2244/2003 al Comisiei din 18 decembrie 2003, datele se transmit la intervale de cel puțin 15

minute atunci când o navă intră în zona de siguranță, iar transmisia se face în timp real atunci când nava intră în zona marină protejată.

Articolul 40
Tranzitul printr-o zonă marină protejată

1. Tranzitul printr-o zonă marină protejată este permis tuturor navelor de pescuit în următoarele condiții:

   a) toate uneltele aflate la bord sunt strânse și arimate în timpul tranzitului; și

   b) viteza de deplasare în timpul tranzitului nu este mai mică de 6 noduri.

2. Comandanții navelor comunitare de pescuit care intenționează să tranziteze o zonă marină protejată comunică următoarele date, sub forma unui raport de tranzit, autorităților statului membru de pavilion și statului membru costier:

   a) denumirea navei, marca de identificare externă, indicativul radio și numele comandantului navei;

   b) coordonatele localizării geografice a navei la care se referă comunicarea;

   c) data și ora fiecărei intrări într-o zonă marină protejată, și

   d) data și ora fiecărei ieșiri dintr-o zonă marină protejată.

SECȚIUNEA 3
MONITORIZAREA REDUCERII CAPTURILOR ARUNCATE ÎNAPOI ÎN MARE

Articolul 41
Înregistrarea capturilor aruncate înapoi în mare

1. Comandantul unei nave de pescuit înregistrează toate capturile aruncate înapoi în mare cu un volum de peste 15 kg echivalent greutate în viu și comunică fără întârziere informațiile autorităților competente, pe cale electronică, dacă este posibil.

2. Statele membre stabilesc un plan special de monitorizare a navelor de pescuit care le arborează pavilionul și care dețin o autorizație de pescuit în cadrul unui plan de reducere progresivă a capturilor aruncate înapoi în mare.

Articolul 42
Verificările jurnalului de bord

În cazul navelor echipate cu un sistem de monitorizare a navei, statele membre verifică sistematic dacă informațiile recepționate la centrul de monitorizare a pescuitului corespund activităților înregistrate în jurnalul de bord ca urmare a utilizării datelor furnizate de sistemul de monitorizare a navei precum și informațiilor furnizate de către observatori, dacă sunt

disponibile. Astfel de verificări încrucișate se înregistrează pe suport informatic și se păstrează pentru o perioadă de trei ani.

SECȚIUNEA 4
ÎNCHIDEREA ÎN TIMP REAL A ACTIVITĂȚILOR DE PESCUIT

Articolul 43
Dispoziții generale

1. Atunci când se atinge un nivel de declanșare al capturilor accidentale, zona în cauză se închide temporar pentru activitățile de pescuit, în conformitate cu prevederile prezentei secțiuni. O astfel de închidere în timp real se stabilește pentru o durată determinată, de maxim 10 zile.

2. Nivelul de declanșare al capturilor accidentale se calculează ca procentul greutății în viu a fiecărei specii din captura totală sau, atunci când scopul închiderii în timp real este protecția puietului unei anumite specii, ca procentul puietului unei anumite specii în raport din numărul total al exemplarelor din specia respectivă din captura totală.

Articolul 44
Închiderea în timp real de către statele membre

1. Atunci când o navă de protecție a pescuitului aparținând statului membru costier sau care participă la o operațiune comună desfășurată în cadrul unui plan de desfășurare comună detectează un nivel de declanșare al capturilor accidentale, nava de protecție a pescuitului informează fără întârziere autoritățile competente ale statului membru costier.

2. Atunci când, în cadrul unei capturi, cantitatea de capturi accidentale depășește nivelul de declanșare al capturilor accidentale, nava schimbă zona de pescuit cu cel puțin cinci mile nautice din poziția capturii anterioare înainte de a continua pescuitul și informează fără întârziere autoritățile competente ale statului membru costier. Dacă cel puțin trei nave de pescuit au fost nevoite să părăsească zona de pescuit ca urmare a depășirii nivelului de declanșare al capturilor accidentale, informațiile primite de la navele în cauză sunt utilizate de către statul membru costier pentru a stabili o închidere în timp real.

3. Pe baza informațiilor primite în conformitate cu alineatele (1) și (2), statul membru costier decide închiderea în timp real a zonei în cauză. Acesta informează fără întârziere Comisia, toate statele membre și țările terțe ale căror nave sunt autorizate să opereze în zona în cauză cu privire la decizia unei închideri în timp real. Activitățile de pescuit în zonă sunt interzise în conformitate cu decizia de stabilire a închiderii în timp real.

Articolul 45
Închiderea în timp real de către Comisie

1. Pe baza informațiilor primite care demonstrează atingerea nivelului de declanșare al capturilor accidentale, Comisia poate decide închiderea temporară a unei zone dacă statul membru costier nu a stabilit o astfel de măsură.

2. Comisia informează fără întârziere toate statele membre și țările terțe ale căror nave operează în zonă și pune la dispoziție fără întârziere pe site-ul său de internet o hartă cu coordonatele zonei închise temporar, menționând durata închiderii și condițiile care guvernează activitățile de pescuit în zona în cauză.

Articolul 46
Redeschiderea unei zone închise temporar

1. După o perioadă minimă de 60 de ore de la închiderea zonei definite și sub supravegherea serviciilor de inspecție ale statului membru costier, un număr limitat de nave, la bordul cărora se află un observator științific, desfășoară operațiuni de pescuit experimental pentru a verifica nivelul capturilor accidentale.

2. Dacă operațiunile menționate la alineatul (1) se situează în limita a 60% din nivelul de declanșare al capturilor accidentale, statul membru costier suspendă închiderile în timp real stabilite. Statul membru costier informează Comisia, toate statele membre vizate și țările terțe ale căror nave dețin licențe de operare în zona în cauză că închiderea în timp real a fost suspendată.

3. Dacă închiderea în timp real a fost stabilită de către Comisie în conformitate cu articolul 45, Comisia este informată fără întârziere de către statul membru costier în privința rezultatelor operațiunilor de pescuit experimental menționate la alineatul (1). Dacă este necesar, după examinarea datelor furnizate de către Comitetul științific, tehnic și economic pentru pescuit, Comisia suspendă închiderea în timp real dacă operațiunile menționate la alineatul (1) nu depășesc 60% din nivelul de declanșare al capturilor accidentale. Aceasta informează toate statele membre vizate și țările terțe ale căror nave dețin licențe de operare în zona în cauză că închiderea în timp real a fost suspendată.

CAPITOLUL V
MONITORIZAREA PESCUITULUI DE AGREMENT

Articolul 47
Pescuitul de agrement

1. Pescuitul de agrement pe o navă aflată în apele comunitare dintr-un stoc care face obiectul unui plan multianual necesită o autorizație pentru nava în cauză, eliberată de către statul membru de pavilion.

2. Capturile rezultate în urma pescuitului de agrement din stocuri care fac obiectul unui plan multianual se înregistrează de către statul membru de pavilion.

3. Capturile rezultate în urma pescuitului de agrement din specii care fac obiectul unui plan multianual se scad din cotele relevante ale statului membru de pavilion. Statele membre vizate stabilesc un procent din aceste cote care se va utiliza exclusiv în scopul pescuitului de agrement.

4. Se interzice comercializarea capturilor rezultate în urma pescuitului de agrement, cu excepția acțiunilor caritabile.

TITLUL V
MONITORIZAREA COMERCIALIZĂRII

Capitolul I
Dispoziții generale

Articolul 48
Principii pentru monitorizarea comercializării

1. Fiecare stat membru este responsabil pentru monitorizarea pe teritoriul său a aplicării normelor politicii comune în domeniul pescuitului în toate etapele comercializării produselor pescărești și de acvacultură, de la prima vânzare până la vânzarea cu amănuntul, inclusiv transportul.

2. Toate loturile de produse pescărești și de acvacultură trebuie să poată fi urmărite, iar operatorii trebuie să aibă capacitatea de a identifica originea și destinația loturilor provenite în urma capturii sau recoltării către consumatorul final.

3. În cazul stabilirii unei dimensiuni minime pentru o anumită specie, operatorii responsabili pentru vânzare, stocare sau transport trebuie să ateste originea geografică a produselor exprimată prin referința la o subzonă și la o diviziune sau subdiviziune sau, atunci când este cazul, la dreptunghiul statistic în care se aplică limitele de captură în conformitate cu legislația comunitară.

4. Statele membre garantează că toate produsele pescărești și de acvacultură provenite în urma capturii sau recoltării sunt plasate în loturi.

Articolul 49
Standarde comune de comercializare

1. Statele membre garantează că produsele pentru care se aplică standarde comune de comercializare sunt expuse la vânzare, oferite spre vânzare, vândute sau comercializate pe alte căi doar dacă respectă standardele în cauză.

2. Produsele retrase de pe piață în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 104/2000 al Consiliului din 17 decembrie 1999 trebuie să respecte standardele comune de comercializare, în special categoriile de prospețime.

3. Operatorii responsabili pentru vânzarea, depozitarea sau transportul loturilor de produse pescărești trebuie să ateste că produsele respectă standardele de comercializare în toate etapele.

Articolul 50
Trasabilitatea

1. Fără a aduce atingere Regulamentului (CE) nr. 178/2002[37], nici legislației naționale, statele membre garantează că operatorii lor stabilesc sisteme și proceduri care să permită furnizarea către autoritatea competentă a informațiilor privind proveniența produselor pescărești și de acvacultură.

2. Informațiile minime necesare identificării provenienței pentru toate loturile de produse pescărești și de acvacultură sunt:

   a) numărul de identificare al fiecărui lot;

   b) denumirea comercială și științifică a fiecărei specii;

   c) greutatea în viu în kilograme;

   d) data capturării și/sau recoltării;

   e) unitatea de producție (numele navei de pescuit, situl de acvacultură);

   f) numele și adresa furnizorilor;

   g) uneltele de pescuit.

3. Fiecare lot face obiectul unui sistem de marcare și/sau etichetare, care conține informațiile menționate la alineatul (2).

Articolul 51
Informarea consumatorilor

Statele membre garantează că informațiile prevăzute la articolul 8 din Regulamentul (CE) nr. 2065/2001 din 22 octombrie 2001 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 104/2000 al Consiliului privind informarea consumatorilor cu privire la produsele pescărești și de acvacultură sunt disponibile în fiecare etapă a comercializării speciilor în cauză. Zona de capturare prevăzută la articolul 8 din Regulamentul (CE) nr. 2065/2001 se referă la subzona și diviziunea sau subdiviziunea sau la dreptunghiul statistic în care se aplică limitele de captură în conformitate cu legislația comunitară.

[37] JO L 31, 1.2.2002, p. 1

Capitolul II
Activitățile post-debarcare

Articolul 52
Prima vânzare în centrele de vânzare prin licitație

1. Statele membre garantează că, la prima comercializare, toate cantitățile care fac obiectul limitelor de captură sau ale efortului de pescuit sunt vândute și/sau înregistrate la un centru de vânzare prin licitație pentru cumpărătorii înregistrați.

2. Alte produse pescărești se vând exclusiv la un centru de vânzare prin licitație sau către organisme sau persoane autorizate de statele membre.

3. Cumpărătorul produselor pescărești de pe o navă de pescuit aflate la prima vânzare trebuie să fie înregistrat de către autoritățile statului membru unde are loc prima vânzare. Pentru înregistrare, fiecare cumpărător este identificat după numărul său TVA din bazele de date naționale.

Articolul 53
Cântărirea produselor pescărești și de acvacultură

1. Toți cumpărătorii înregistrați care achiziționează produse pescărești și de acvacultură se asigură că toate loturile primite sunt cântărite pe cântare aprobate de autoritățile competente. Cântărirea se desfășoară anterior sortării, prelucrării, depozitării și transportării peștelui din locul de debarcare sau anterior revânzării.

2. Cifra care rezultă din cântărire se utilizează pentru completarea declarațiilor de debarcare, notelor de vânzare și proceselor-verbale de recepție.

3. Prin derogare de la alineatul (1), statele membre pot permite cântărirea peștelui proaspăt după transportul de la locul de debarcare cu condiția să nu fi existat posibilitatea cântăririi în momentul debarcării și cu condiția să fie transportat către o destinație de pe teritoriul statului membru aflată la cel mult 20 de kilometri de locul debarcării.

4. Autoritățile competente ale unui stat membru pot solicita ca orice cantitate de pește debarcată pentru prima dată în respectivul stat membru să fie cântărită în prezența unor funcționari înainte de a fi transportată către altă destinație de la locul debarcării.

Articolul 54
Note de vânzare

1. Cumpărătorii înregistrați, licitațiile înregistrate sau alte organisme sau persoane care sunt responsabile pentru prima comercializare a produselor pescărești debarcate într-un stat membru depun pe cale electronică, în termen de 2 ore de la prima vânzare, o notă de vânzare către autoritățile competente din statul membru pe teritoriul căruia are loc prima vânzare. Dacă statul membru nu este statul de pavilion al navei care a debarcat peștele, acesta va asigura transmiterea unui exemplar al notei de vânzare

autorităților competente din statul membru de pavilion în momentul primirii informațiilor pertinente. Responsabilitatea asigurării corectitudinii notei de vânzare revine respectivilor cumpărători, licitații, organisme sau persoane.

2. Dacă prima comercializare a produselor pescărești nu are loc în statul membru în care produsele au fost debarcate, statul membru responsabil pentru monitorizarea primei comercializări va asigura transmiterea unei note de vânzare către autoritățile însărcinate cu monitorizarea debarcării produselor și către autoritățile statului membru de pavilion al navei în termen de 2 ore de la primirea notei de vânzare.

3. Dacă nota de vânzare nu corespunde cu factura sau cu documentul care o înlocuiește, statele membre adoptă dispozițiile necesare pentru a asigura că informațiile privind prețul, exclusiv taxa de livrare a bunurilor la cumpărător, sunt identice cu cele indicate în factură.

Articolul 55
Conținutul notelor de vânzare

Notele de vânzare menționate la articolul 54 conțin cel puțin următoarele date:

a) numărul din registrul comunitar al flotei și numele navei de pescuit care a debarcat produsele în cauză;

b) portul și data debarcării;

c) numele proprietarului sau al comandantului navei și, dacă este diferit, numele vânzătorului;

d) numele cumpărătorului și numărul său TVA;

e) numele relevant sau codul alfanumeric FAO pentru fiecare specie și originea geografică a acesteia exprimată prin referire la o subzonă sau diviziune sau subdiviziune în care se aplică limite de captură în conformitate cu legislația comunitară;

f) pentru toate speciile supuse standardelor de comercializare, după caz, dimensiunea individuală sau greutatea, calitatea, prezentarea și prospețimea;

g) dacă este cazul, destinația produselor retrase de pe piață (reportare, utilizare ca hrană pentru animale, pentru producția de făină animală, ca momeală sau pentru scopuri nealimentare);

h) data și locul vânzării;

i) dacă este posibil, numărul de referință și data facturării și, acolo unde este cazul, contractul de vânzare;

j) dacă este cazul, trimiterea la documentul de transport menționat la articolul 58.

Articolul 56
Exceptări de la cerințele notelor de vânzare

1. Comisia, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 111, poate acorda o derogare de la cerința de depunere a notei de vânzare la autoritățile competente sau alte organisme autorizate ale statelor membre pentru produse pescărești debarcate de pe anumite categorii de nave comunitare cu o lungime totală de până la 10 metri sau pentru cantitățile de produse pescărești debarcate care nu depășesc echivalentul a 50 kg greutate în viu pentru fiecare specie. Astfel de derogări pot fi acordate doar în cazurile în care statul membru în cauză deține un sistem de eșantionaj în conformitate cu articolele 16 și 22.

2. Un cumpărător care achiziționează produse până la 15 kg care nu sunt plasate ulterior pe piață ci sunt utilizate pentru consum propriu va fi exceptat de la cerințele articolelor 54 și 55.

Articolul 57
Procesul-verbal de primire

1. Fără a aduce atingere dispozițiilor specifice conținute în planurile multianuale, atunci când produsele sunt destinate vânzării într-o etapă ulterioară se depune un proces-verbal de primire, pe cale electronică, dacă este posibil, cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 2 ore de la finalizarea debarcării, la autoritățile competente sau la alte organisme autorizate ale statului membru unde are loc primirea. Sarcina depunerii procesului-verbal de primire și asigurarea exactității acestuia revin titularului procesului-verbal.

2. Procesul-verbal menționat la alineatul (1) conține cel puțin următoarele informații:

   a) numărul din registrul comunitar al flotei de pescuit și numele navei de pescuit care a debarcat produsele;

   b) numele proprietarului sau al comandantului navei;

   c) numele relevant sau codul alfanumeric FAO pentru fiecare specie și originea sa geografică exprimată prin referire la o subzonă sau diviziune sau subdiviziune, sau, dacă este cazul, dreptunghiul statistic în care se aplică limite de captură în conformitate cu legislația comunitară;

   d) greutatea fiecărei specii, defalcată pe tip de prezentare a produsului;

   e) portul și data debarcării;

   f) numele și adresa facilităților unde sunt depozitate produsele;

   g) dacă este cazul, referirea la documentul de transport specificat la articolul 58.

Articolul 58
Documentul de transport

1. Produsele pescărești debarcate în Comunitate, neprelucrate sau după prelucrarea la bord, care sunt transportate într-o locație diferită de cea de debarcare, sunt însoțite de un document întocmit de transportator până când are loc prima vânzare. Transportatorul depune, dacă este posibil, pe cale electronică, în termen de 24 de ore de la încărcare, un document de transport la autoritățile competente din statul membru pe al cărui teritoriu a avut loc debarcarea.

2. Dacă produsele sunt transportate către un stat membru diferit de statul membru de debarcare, transportatorul transmite, în termen de 24 de ore de la încărcarea produselor pescărești, un exemplar al documentului de transport către autoritățile competente ale statului membru pe al cărui teritoriu se declară prima comercializare. Statul membru unde are loc prima comercializare poate solicita informații suplimentare în această privință de la statul membru de debarcare.

3. Transportatorul este responsabil pentru corectitudinea documentului.

4. Documentul de transport indică:

   a) destinația transportului (transporturilor) și datele de identificare ale vehiculului de transport;

   b) numele navei care a debarcat produsele și numărul de înregistrare din registrul comunitar al flotei de pescuit;

   c) cantitățile de pește pentru fiecare specie transportată în kilograme de greutate prelucrată sau neprelucrată, numele și adresa (adresele) destinatarului (destinatarilor), locul și data încărcării și originea geografică a fiecărei specii, exprimată prin referire la o subzonă sau diviziune sau subdiviziune în care se aplică limite de captură în conformitate cu legislația comunitară.

5. Autoritățile competente ale statelor membre pot acorda derogări de la obligația menționată la alineatul (1) dacă produsele pescărești sunt transportate în interiorul unei zone portuare sau la o distanță de cel mult 20 kilometri de locul de debarcare.

6. Dacă produsele pescărești care au fost declarate vândute într-o notă de vânzare sunt transportate către o locație diferită de locul de debarcare, transportatorul trebuie să demonstreze printr-un document că vânzarea a avut loc.

Capitolul III
Organizațiile de producători și regimurile de preț și intervenție

Articolul 59
Monitorizarea organizațiilor de producători

1. În conformitate cu articolul 6 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 104/2000, statele membre desfășoară verificări la intervale regulate pentru a se asigura că

a) organizațiile de producători respectă condițiile privind recunoașterea;

b) recunoașterea unei organizații de producători poate fi retrasă dacă nu mai sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 104/2000 sau dacă recunoașterea se bazează pe informații eronate;

c) dacă organizația obține sau beneficiază de recunoaștere prin mijloace frauduloase, recunoașterea este retrasă imediat cu efect retroactiv.

2. Pentru a garanta respectarea reglementărilor referitoare la organizațiile de producători prevăzute la articolul 5 și la articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 104/2000, Comisia face verificări și, pe baza acestora, cere statelor membre retragerea recunoașterii, dacă este cazul.

3. Fiecare stat membru efectuează verificările corespunzătoare pentru a asigura că fiecare organizație de producători își îndeplinește obligațiile menționate în programul operațional pentru anul de pescuit în cauză, conform Regulamentului (CE) nr. 2508/2000 și aplică penalitățile prevăzute la articolul 9 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 104/2000 în cazul în care obligațiile în cauză nu sunt îndeplinite.

Articolul 60
Monitorizarea regimurilor de preț și intervenție

Statele membre efectuează toate verificările referitoare la regimurile de preț și intervenție, în special:

(a) retragerea de pe piață de produse în alte scopuri decât consumul uman;

(b) desfășurarea de acțiuni de stabilizare, depozitare și/sau prelucrare a produselor retrase de pe piață;

(c) depozitarea privată a produselor congelate pe mare;

(d) alocații compensatorii pentru tonul destinat prelucrării.

TITLUL VI
SUPRAVEGHERE

Articolul 61
Reperările pe mare și detectarea de către statele membre

1. Statele membre desfășoară activități de supraveghere în apele maritime aflate sub propria suveranitate sau jurisdicție, bazate pe

(a) reperarea navelor de pescuit de către nave de inspecție sau aeronave de supraveghere,

(b) sistemul de detectare a navelor prevăzut la articolul 11.

2. Dacă reperarea sau detectarea nu corespunde informațiilor aflate la dispoziția statului membru, acesta va iniția orice investigație necesară pentru determinarea acțiunilor adecvate.

3. Dacă reperarea sau detectarea se referă la o navă de pescuit aparținând unui alt stat membru sau unei țări terțe, iar informațiile nu corespund informațiilor aflate la dispoziția statului membru costier și dacă statul membru costier nu posedă capacitatea de a iniția alte acțiuni, acesta își înregistrează constatările într-un raport de supraveghere pe care îl transmite fără întârziere, pe cale electronică, dacă este posibil, către statul membru costier sau țările terțe în cauză. În cazul unei nave dintr-o țară terță, raportul de supraveghere este transmis de asemenea Comisiei sau unui organism desemnat de aceasta.

4. În cazul în care un funcționar al unui stat membru reperează sau detectează o navă de pescuit angajată în activități care pot fi considerate o încălcare a normelor politicii comune în domeniul pescuitului, acesta emite imediat un raport de supraveghere pe care îl transmite autorităților competente.

5. Forma raportului de supraveghere este determinată în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 111.

Articolul 62
Măsuri adoptate la primirea informațiilor privind reperarea și detectarea

1. La primirea raportului de supraveghere de la un alt stat membru, statele membre de pavilion adoptă măsuri imediate în privința acestuia și inițiază orice investigații suplimentare care pot fi necesare pentru a le permite să întreprindă acțiuni adecvate.

2. Statele membre altele decât statul membru de pavilion în cauză verifică, după caz, dacă navele reperate despre care s-a raportat au desfășurat activități în apele aflate sub jurisdicția sau suveranitatea lor sau dacă produsele pescărești provenind de la navele în cauză au fost debarcate sau importate pe teritoriul lor și investighează antecedentele acestor nave în ceea ce privește conformitatea cu măsurile relevante privind conservarea și gestionarea.

3. Statele membre de pavilion, alte state membre și Comisia sau organismul desemnat de aceasta examinează, de asemenea, informațiile documentate corespunzător cu privire la navele reperate prezentate de către cetățeni, organizații ale societății civile, inclusiv organizații ecologiste, precum și de reprezentanți ai intereselor părților interesate din domeniul pescuitului sau al comerțului cu pește.

Articolul 63
Observatorii

1. Observatorii aflați la bordul navelor monitorizează respectarea de către nava de pescuit a normelor politicii comune în domeniul pescuitului. Aceștia implementează toate sarcinile conținute în planul de observare și verifică și înregistrează în special activitățile de pescuit și documentele relevante ale navei.

2. Observatorii trebuie să fie calificați și experimentați în sarcinile pe care le desfășoară. Aceștia trebuie să fie independenți de proprietar, comandantul navei sau de orice alt membru al echipajului. Aceștia nu pot fi membri ai echipajului navei.

3. Observatorii se asigură, în limita posibilităților, că prezența lor la bordul navei de pescuit nu împiedică sau incomodează activitățile de pescuit și operarea normală a navei.

4. Observatorii întocmesc un raport de supraveghere pe care îl înaintează propriilor autorități și/sau autorităților statului de pavilion. Statele membre introduc raportul în baza de date menționată la articolul 69.

5. Comandanții navelor comunitare de pescuit asigură cazare adecvată observatorilor desemnați, le facilitează activitatea și evită să îi împiedice în exercitarea atribuțiilor. Comandanții asigură observatorilor acces la compartimentele relevante ale navei, inclusiv la capturi, precum și la documentele navei, inclusiv fișierele electronice.

6. Toate costurile generate de activitatea observatorilor în conformitate cu prezentul articol sunt suportate de către statele membre de pavilion. Statele membre pot factura costurile, parțial sau în totalitate, operatorilor navelor aflate sub propriul pavilion care sunt angajați în activitatea de pescuit în cauză.

7. Normele de aplicare a prezentului articol pot fi adoptate în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 111.

Articolul 64
Admisibilitatea rapoartelor de supraveghere

Rapoartele de supraveghere întocmite de persoane autorizate de către autoritățile naționale sau comunitare în vederea supravegherii constituie probe admisibile în cadrul procedurilor administrative și judiciare ale oricărui stat membru. Pentru stabilirea faptelor, acestea sunt tratate în mod egal cu rapoartele de supraveghere aparținând funcționarilor din statul membru unde au loc procedurile administrative sau judiciare. Acțiunile ulterioare corespunzătoare se întreprind pe baza rapoartelor.

TITLUL VII
INSPECȚIA

Capitolul I
Dispoziții generale

Articolul 65
Efectuarea inspecțiilor

1. Statele membre înființează și actualizează o listă a funcționarilor responsabili pentru desfășurarea inspecțiilor.

2. Funcționarii își desfășoară sarcinile în conformitate cu legislația comunitară. Aceștia efectuează inspecții într-o manieră nediscriminatorie pe mare, în porturi, în timpul transportului, în locațiile de prelucrare și în timpul comercializării peștelui.

2. Funcționarii verifică în special

a) legalitatea capturii păstrate la bord, depozitate, transportate, prelucrate sau comercializate și corectitudinea documentației referitoare la aceasta;

b) legalitatea uneltelor de pescuit utilizate pentru speciile vizate și pentru capturile păstrate la bord;

c) dacă este cazul, planul de arimare și depozitarea separată a speciilor

d) marcarea uneltelor de pescuit pasive.

3. Funcționarii examinează toate zonele, punțile și încăperile relevante în care produsele pescărești sunt capturate, depozitate, transportate, prelucrate sau comercializate. De asemenea, aceștia examinează capturile, prelucrate sau nu, plasele sau alte unelte, echipamente, recipiente și pachete care conțin pește sau produse pescărești și orice documente relevante pe care le consideră necesare pentru verificarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului. De asemenea, pot solicita informații persoanelor considerate a deține informații privind obiectul inspecției.

4. Funcționarii efectuează inspecțiile într-o manieră care provoacă întreruperi sau dificultăți minime navei sau vehiculului de transport și activităților acestora, precum și depozitării, prelucrării sau comercializării capturii. Aceștia evită, pe cât posibil, degradarea capturii în timpul inspecției.

5. Normele de aplicare a prezentului articol, în special privind metodologia și efectuarea unei inspecții, se adoptă în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 111.

Articolul 66
Obligațiile operatorului

Operatorul facilitează accesul în condiții de siguranță pe nava, vehiculul de transport sau încăperea în care produsele pescărești sunt depozitate, prelucrate sau comercializate. Acesta asigură securitatea funcționarilor și nu obstrucționează, descurajează sau influențează funcționarii aflați în cursul exercitării atribuțiilor.

Articolul 67
Raportul de inspecție

1. Funcționarii întocmesc un raport de inspecție după finalizarea fiecărei inspecții, pe care îl înaintează propriilor autorități. În cazul unei inspecții a unei nave de pescuit care arborează pavilionul unui alt stat membru sau al unei țări terțe, un exemplar al raportului de inspecție se transmite fără întârziere statului membru de pavilion sau autorităților țării terțe în cauză. În cazul unei inspecții desfășurate în apele aflate sub

suveranitatea sau jurisdicția unui alt stat membru, un exemplar al raportului de inspecție se transmite fără întârziere statului membru respectiv.

2. Funcționarii semnează raportul în prezența operatorului; operatorul semnează raportul, de asemenea, având dreptul să adauge orice comentariu. Funcționarii menționează efectuarea inspecției în jurnalul de bord.

3. Un exemplar al raportului de inspecție se înmânează comandantului navei sau reprezentantului acestuia.

Articolul 68
Admisibilitatea rapoartelor de inspecție

Rapoartele de inspecție întocmite de persoanele autorizate de către autoritățile naționale și comunitare să desfășoare inspecții constituie probe admisibile în cadrul procedurilor administrative sau judiciare din orice stat membru. În cursul stabilirii faptelor, acestea sunt tratate similar cu rapoartele de inspecție ale funcționarilor din statele membre în care au loc proceduri administrative sau judiciare, putând fi adoptate măsuri ulterioare pe baza rapoartelor.

Articolul 69
Baza de date electronică

Statele membre creează și actualizează o bază de date electronică în care încarcă toate rapoartele de inspecție și supraveghere întocmite de către funcționarii acestora.

Articolul 70
Inspectorii comunitari

1. Comisia stabilește o listă de inspectori comunitari în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 111. Inspectorii comunitari se numesc din rândurile funcționarilor unui stat membru, Comisiei sau agenției.

2. Fără a aduce atingere responsabilităților primare ale statului membru costier, inspectorii comunitari efectuează inspecțiile în conformitate cu prezentul regulament pe teritoriul statelor membre, în apele comunitare și pe navele comunitare aflate în afara apelor comunitare.

3. Inspectorii comunitari pot fi desemnați pentru

   a) implementarea programelor comunitare de control și inspecție adoptate în conformitate cu articolul 87;

   b) programele internaționale de control în domeniul pescuitului, în cadrul cărora Comisiei îi revine obligația de a efectua controale.

4. Inspectorii comunitari au aceleași competențe ca inspectorii naționali. În cursul îndeplinirii sarcinilor și exercitării atribuțiilor, inspectorii comunitari respectă legislația comunitară și națională a statului membru în care se desfășoară inspecția.

5. Normele de aplicare a prezentului articol se adoptă în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 111.

Capitolul II
Inspecții în afara apelor sau teritoriului statului membru responsabil cu inspecția

Articolul 71
Inspecția navelor aflate în afara apelor statului membru responsabil cu inspecția

1. Fără a aduce atingere responsabilității primare a statului membru costier, un stat membru poate inspecta navele de pescuit care îi arborează pavilionul în toate apele comunitare.

2. Un stat membru poate efectua inspecții pe nave de pescuit ale altui stat membru în conformitate cu prezentul regulament privind activitățile de pescuit din toate apele comunitare:

   a) în urma autorizării de către statul membru costier, sau

   b) dacă a fost adoptat un program comunitar specific de acțiuni de control în conformitate cu articolul 87.

3. Un stat membru poate inspecta navele de pescuit comunitare aflate sub pavilionul unui alt stat membru în apele internaționale.

4. Un stat membru poate inspecta navele de pescuit comunitare care arborează propriul pavilion sau pavilionul unui alt stat membru în apele unor terțe țări, în conformitate cu acordurile internaționale.

5. Statele membre desemnează autoritatea competentă care funcționează ca punct de contact în sensul acestui articol. Punctul de contact al statelor membre este disponibil 24 de ore din 24.

Articolul 72
Solicitările de autorizare

1. Solicitările de autorizare a unui stat membru de a efectua inspecții pe navele de pescuit din ape comunitare care nu se află sub suveranitatea sau jurisdicția sa, conform prevederilor articolului 71 alineatul (2) litera (a), sunt decise de către statul membru costier în cauză în termen de 12 ore de la depunerea solicitării sau într-un termen adecvat dacă motivul solicitării este o urmărire generală începută în apele statului membru responsabil cu inspecția.

2. Statul membru solicitant este informat de îndată în privința deciziei. Deciziile sunt de asemenea comunicate Comisiei sau organismului desemnat de aceasta.

3. Solicitările de autorizare sunt refuzate integral sau parțial doar din rațiuni imperative de securitate națională. Refuzurile și motivele aflate la baza acestora se transmit de îndată statului membru solicitant și Comisiei sau organismului desemnat de aceasta.

Articolul 73
Inspecții în afara teritoriului statului membru responsabil cu inspecția

Un stat membru poate efectua inspecții în conformitate cu prezentul regulament pe teritoriul unui alt stat membru:

a) în urma autorizării de către statul membru în cauză, sau

b) dacă a fost adoptat un program comunitar specific de acțiuni de control în conformitate cu articolul 87.

Capitolul III
Încălcări constatate în cursul inspecțiilor

Articolul 74
Procedura în cazul unei încălcări

Dacă informațiile colectate în timpul unei inspecții determină un funcționar să considere că a avut loc o încălcare a normelor politicii comune în domeniul pescuitului, acesta:

a) notează încălcarea suspectată în raportul de inspecție;

b) adoptă toate măsurile necesare pentru a asigura protecția probelor referitoare la o astfel de suspiciune de încălcare;

c) înaintează imediat raportul de inspecție către autoritatea competentă;

d) informează persoana fizică suspectată a fi comis încălcarea sau care a fost surprinsă în flagrant că încălcarea poate presupune atribuirea unor puncte de penalizare corespunzătoare în conformitate cu articolul 84. Aceasta se notează în raportul de inspecție.

Articolul 75
Încălcările detectate în afara apelor statului membru responsabil cu inspecția

Dacă a fost detectată o încălcare ca urmare a unei inspecții efectuate în conformitate cu articolul 71 alineatul (2), statul membru care efectuează inspecția înaintează imediat un rezumat al raportului de inspecție statului membru costier. Un raport complet de inspecție se înaintează statului costier și statului de pavilion în termen de șapte zile după inspecție.

Articolul 76
Intensificarea acțiunilor ulterioare în cazul anumitor încălcări grave

1. Statul membru de pavilion sau statul membru costier în apele căruia există suspiciuni că o navă:

   a) nu a înregistrat corect capturi de peste 500 kg sau 10%, calculat ca procentaj din cifrele introduse în jurnalul de bord, oricare dintre acestea este mai mare, sau

   b) a comis oricare dintre încălcările grave prevăzute la articolul 42 din Regulamentul (CE) nr. 1005/2008 în termen de un an de la comiterea primei încălcări grave,

   solicită navei să se deplaseze imediat într-un port în vederea unei investigații complete, pe lângă măsurile prevăzute la capitolul IX din Regulamentul (CE) nr. 1005/2008.

2. Statul membru costier notifică imediat și în conformitate cu propriile proceduri din legislația națională statul membru de pavilion în privința investigației prevăzute la alineatul (1).

3. Inspectorii pot rămâne la bordul unei nave de pescuit până când investigația completă prevăzută la alineatul (1) a fost efectuată.

4. Comandantul navei de pescuit menționate la alineatul (1) încetează toate activitățile de pescuit și se deplasează în port conform solicitării.

Capitolul IV
Urmărirea penală în cazul încălcărilor detectate în cursul inspecțiilor

Articolul 77
Urmărirea penală

Dacă autoritățile competente descoperă în cursul unei inspecții o încălcare a prevederilor prezentului regulament, autoritățile competente ale statului membru de inspecție adoptă măsurile corespunzătoare, în conformitate cu titlul VIII, împotriva comandantului navei implicate sau împotriva tuturor persoanelor responsabile pentru încălcare.

Articolul 78
Transferul urmării penale

Statul membru responsabil cu inspecția poate transfera urmărirea penală a încălcării către autoritățile competente ale statului membru de pavilion, ale statului membru de înregistrare sau ale statului membru de cetățenie a contravenientului dacă transferul are loc cu acordul statului membru din urmă și cu condiția ca acesta să implice o probabilitate mai mare de obținere a rezultatelor prevăzute la articolul 81 alineatul (2).

Articolul 79
Încălcarea detectată de către inspectorii comunitari

Statele membre întreprind toate măsurile necesare pentru a urmări penal orice încălcare descoperită de către un inspector comunitar pe teritoriul acestora, în apele aflate sub suveranitatea sau jurisdicția acestora sau pe o navă care arborează pavilionul acestora.

Articolul 80
Măsuri corective în absența urmării penale de către statele membre de debarcare sau transbordare

1. În cazul în care statul membru de debarcare sau de transbordare nu este statul membru de pavilion şi în cazul în care autoritățile sale competente nu iau măsuri corespunzătoare împotriva persoanelor fizice sau juridice responsabile sau nu transferă urmărirea penală în conformitate cu articolul 78, cantitățile debarcate sau transbordate în mod ilegal se pot scădea din cota alocată statului membru de debarcare sau transbordare.

2. Cantitățile de pește care trebuie scăzute din cota alocată statului membru de debarcare sau transbordare în cauză se stabilesc conform procedurii prevăzute la articolul 111, după consultarea de către Comisie a celor două state membre în cauză.

3. Dacă statul membru de debarcare sau de transbordare nu mai dispune de o cotă corespunzătoare, se aplică articolul 28. În acest scop, cantitățile de pește debarcate sau transbordate ilegal sunt considerate echivalentul prejudiciului suferit, conform articolului respectiv, de către statul membru de pavilion.

TITLUL VIII
ASIGURAREA RESPECTĂRII REGLEMENTĂRILOR

Articolul 81
Măsuri de asigurare a respectării reglementărilor

1. Statele membre se asigură de adoptarea măsurilor adecvate, inclusiv, conform legislației naționale, a instituirii unei proceduri administrative sau penale împotriva persoanelor fizice sau juridice suspecte de încălcarea oricăreia dintre reglementările politicii comune în domeniul pescuitului.

2. Procedurile instituite conform alineatului (1) trebuie să priveze în mod efectiv, conform dispozițiilor pertinente din legislația națională, persoanele responsabile de beneficiile economice obținute în urma încălcării şi să producă efecte proporționale cu gravitatea încălcării, astfel încât să descurajeze în mod eficient săvârşirea altor infracțiuni de aceeaşi natură.

3. Statele membre pot aplica un sistem conform căruia o amendă este proporțională cu cifra de afaceri a unei persoane juridice sau cu avantajul financiar obținut sau vizat prin comiterea încălcării grave.

4. Autoritățile competente ale statelor membre care au jurisdicție în eventualitatea unei încălcări, conformându-se procedurilor prevăzute de către legislațiile lor naționale, informează, fără întârziere, statele membre de pavilion, statul membru de cetățenie a contravenientului sau orice alt stat membru interesat cu privire la măsurile care se impun în legătură cu încălcarea, procedurile administrative sau penale, alte măsuri adoptate sau orice decizie definitivă referitoare la încălcare, inclusiv numărul de puncte de penalizare atribuite.

Articolul 82
Sancțiunile pentru încălcările grave

1. Statele membre garantează că persoana fizică care a comis o încălcare gravă sau persoana juridică găsită vinovată de o încălcare gravă este pasibilă de sancțiuni penale efective, proporționale și disuasive, în conformitate cu sancțiunile și măsurile prevăzute la capitolul IX din Regulamentul (CE) nr. 1005/2008.

2. În plus, pentru toate încălcările grave pentru care nu poate fi stabilită o legătură directă cu valoarea produselor pescărești obținute în urma încălcării, statele membre garantează că persoana fizică care a comis o încălcare gravă sau persoana juridică găsită vinovată de o încălcare gravă este pasibilă de o amendă administrativă cuprinsă între cel puțin 5 000 EUR și cel puțin 300 000 EUR pentru fiecare încălcare gravă. Statului membru de pavilion îi este comunicată imediat sancțiunea impusă.

3. În cazul unei încălcări grave repetate într-o perioadă de 5 ani, un stat membru impune o amendă administrativă cuprinsă între cel puțin 10 000 EUR și cel puțin 600 000 EUR.

4. Atunci când fixează cuantumul amenzilor, statele membre au în vedere valoarea prejudiciului adus resurselor piscicole și mediului marin în cauză.

5. Statele membre în care nu a fost adoptată moneda euro aplică cursul de schimb de pe piață al monedei euro față de moneda lor națională valabil în penultima zi din luna anterioară celei în care se aplică amenda administrativă, publicat în seria C din *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

6. Statele membre pot utiliza inclusiv, sau alternativ, sancțiuni penale efective, proporționale și disuasive.

7. Sancțiunile prevăzute în prezentul capitol pot fi însoțite de alte sancțiuni sau măsuri, în special cele descrise la articolul 45 din Regulamentul (CE) nr. 1005/2008.

Articolul 83
Măsuri corective imediate

Statele membre adoptă măsuri imediate pentru a preveni a împiedica navele, persoanele fizice și juridice surprinse în flagrant delict în timp ce au comis o infracțiune gravă, conform prevederilor de la articolul 42 din Regulamentul (CE) nr. 1005/2008, să continue activitatea în cauză.

Articolul 84
Sistemul punctelor de penalizare

1. Statele membre aplică un sistem de puncte de penalizare pe baza căruia titularul unei autorizații de pescuit primește puncte de penalizare corespunzătoare ca urmare a încălcării normelor politicii comune în domeniul pescuitului.

2. Atunci când o persoană fizică a comis o încălcare gravă sau o persoană juridică este găsită vinovată de încălcarea normelor politicii comune în domeniul pescuitului, titularului autorizației de pescuit i se atribuie un număr corespunzător de puncte ca urmare a încălcării. Titularul autorizației de pescuit poate ataca decizia în conformitate cu legislația națională.

3. Atunci când numărul total de puncte de penalizare atinge sau depășește un număr specificat de puncte, autorizația de pescuit este suspendată automat pentru o perioadă de cel puțin șase luni. Această perioadă se extinde la un an dacă autorizația de pescuit este suspendată pentru a doua ca urmare a faptului că titularului îi este atribuit numărul specificat de puncte. În cazul în care titularului i se atribuie numărul specificat de puncte pentru a treia oară, autorizația de pescuit este retrasă definitiv.

4. În cazul unei încălcări grave, punctele de penalizare atribuite sunt cel puțin egale cu jumătate din punctele prevăzute la alineatul (3).

5. Dacă titularul unei autorizații de pescuit suspendate nu comite o altă încălcare în termen de trei ani de la data ultimei încălcări, toate punctele de pe autorizația de pescuit se elimină.

6. Prevederile pentru aplicarea prezentului articol pot fi adoptate în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 111.

7. Statele membre stabilesc un sistem de puncte de penalizare prin care comandantul și ofițerii unei nave primesc puncte de penalizare corespunzătoare ca urmare a unei încălcări a normelor politicii comune în domeniul pescuitului.

Articolul 85
Registre naționale de evidență a încălcărilor

1. Statele membre înregistrează într-o bază de date națională toate încălcările normelor politicii comune în domeniul pescuitului comise de nave aflate sub propriul pavilion sau de proprii resortisanți, inclusiv sancțiunile suportate și numărul de puncte atribuite. Încălcările comise de navele aflate sub propriul pavilion sau de proprii resortisanți urmărite penal în alte state membre sunt, de asemenea, înregistrate de către statele membre în baza lor de date națională privind încălcările în momentul comunicării deciziei definitive de către statul membru de jurisdicție, în conformitate cu articolul 82.

2. Atunci când urmăresc penal o încălcare a normelor politicii comune în domeniul pescuitului, statele membre solicită sistematic celorlalte state membre să furnizeze informațiile aflate în bazele lor de date naționale privind navele de pescuit și persoanele suspectate de comiterea încălcării în cauză sau surprinse în flagrant în timp ce comiteau încălcarea în cauză.

3. Atunci când un stat membru solicită informații de la un alt stat membru referitoare la urmărirea penală a unei încălcări, celălalt stat membru furnizează informațiile relevante privind navele de pescuit și persoanele în cauză.

TITLUL IX
PROGRAME DE CONTROL

Articolul 86
Programe comune de control

Statele membre pot desfășura, între ele și la inițiativa lor, programe de monitorizare, inspecție și supraveghere a activităților de pescuit.

Articolul 87
Programe comunitare specifice de acțiuni de control

1. Comisia, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 111 și împreună cu statele membre în cauză, poate determina ce activități de pescuit fac obiectul programelor comunitare specifice de acțiuni de control.

2. Programele comunitare specifice de acțiuni de control menționate la alineatul (1) descriu obiectivele, prioritățile și procedurile, precum și criteriile activităților de inspecție. Criteriile sunt revizuite periodic, după efectuarea unei analize a rezultatelor obținute.

3. La intrarea în vigoare a unui plan multianual și înainte ca un program comunitar specific de acțiuni de control să devină aplicabil, fiecare stat membru stabilește criterii țintă, bazate pe managementul riscurilor, pentru activitățile de inspecție.

4. Statele membre în cauză adoptă măsurile necesare pentru a asigura implementarea programelor comunitare specifice de acțiuni de control, în special în ceea ce privește resursele umane și materiale necesare pentru perioadele și zonele în care acestea vor fi utilizate.

Titlul X
Evaluarea, gestionarea și controlul efectuate de Comisie

Articolul 88
Responsabilitățile Comisiei

1. Comisia controlează și evaluează aplicarea normelor politicii comune în domeniul pescuitului de către statele membre prin examinarea informațiilor și documentelor și prin efectuarea de vizite și inspecții la fața locului și facilitează coordonarea și cooperarea între acestea. În acest scop, Comisia poate, din proprie inițiativă și prin mijloace proprii, să inițieze și să desfășoare anchete, audituri și inspecții. Aceasta poate verifica, în special:

a) implementarea și aplicarea normelor politicii comune în domeniul pescuitului de către statele membre și autoritățile competente ale acestora;

b) implementarea și aplicarea normelor politicii comune în domeniul pescuitului în apele unei țări terțe în conformitate cu un acord internațional cu țara respectivă;

c) conformitatea practicilor administrative naționale și a activităților de inspecție și supraveghere cu normele politicii comune în domeniul pescuitului;

d) existența documentelor necesare și compatibilitatea acestora cu normele aplicabile;

e) circumstanțele în care activitățile de control sunt desfășurate de către statele membre;

f) detectarea și urmărirea penală a încălcărilor;

g) cooperarea între statele membre.

2. Comisia emite instrucțiuni scrise inspectorilor săi în care îi informează în privința atribuțiilor și obiectivelor misiunii acestora.

Articolul 89
Verificări programate

1. Oricând Comisia consideră că este necesar, funcționarii acesteia pot fi prezenți în timpul activităților de control desfășurate de către autoritățile naționale de control. În cadrul acestor misiuni și dacă este posibil, Comisia stabilește contacte adecvate cu statele membre în scopul stabilirii unui program comun de control acceptat de ambele părți.

2. Dacă operațiunile de control și inspecție prevăzute în cadrul programului inițial de control și inspecție nu pot fi desfășurate din motive de fapt, funcționarii Comisiei modifică, împreună cu autoritățile competente ale statului membru în cauză și cu acordul acestora, programul inițial de control și inspecție.

3. Atunci când funcționarii Comisiei întâmpină dificultăți în exercițiul funcțiunii, statele membre vizate pun la dispoziția Comisiei mijloacele de a duce acțiunea la bun sfârșit și dau inspectorilor posibilitatea de a evalua operațiunile de control și inspecție în cauză. Statele membre iau toate măsurile necesare pentru ca misiunile de control și inspecție să nu facă obiectul unor comunicări publice care să prejudicieze buna derulare a operațiunilor de control și inspecție.

4. În ceea ce privește controalele sau inspecțiile efectuate pe mare sau în aer, comandantul navei sau comandantul de bord al avionului este singurul responsabil cu operațiunile. În cursul exercitării activității de comandă, acesta acordă atenția cuvenită programului de inspecție și control menționat la alineatul (1).

5. Comisia poate dispune ca funcționarii săi aflați într-un stat membru să fie însoțiți de unul sau mai mulți funcționari din alt stat membru, cu rol de observatori. La

solicitarea Comisiei, statul membru respectiv numește, în cel mai scurt timp posibil, funcționarii selectați ca observatori. Statele membre pot, de asemenea, stabili o listă a funcționarilor statului membru pe care Comisia îi poate invita să participe la astfel de controale și inspecții. Comisia poate invita funcționarii statului membru incluși în listă sau pe cei comunicați Comisiei, la aprecierea acesteia. În cazurile necesare, Comisia pune lista la dispoziția statelor membre.

Articolul 90
Verificările autonome

1. Inspectorii Comisiei pot, în contextul unor verificări inopinate, să formuleze observații cu privire la implementarea prezentului regulament.

2. În cadrul misiunii de observare, funcționarii Comisiei, fără a se aduce atingere dreptului comunitar aplicabil și în conformitate cu normele de procedură stabilite în legislația statului membru vizat, au acces la dosarele și documentele relevante, la sediile și locurile publice, nave și sedii private, terenuri și mijloace de transport unde au loc activitățile reglementate de prezentul regulament, pentru a strânge datele (care nu conțin trimiteri la denumiri) necesare în vederea îndeplinirii sarcinii lor.

Articolul 91
Inspecțiile autonome

1. Atunci când există motive pentru a considera că au loc nereguli în aplicarea normelor politicii comune în domeniul pescuitului, în special în privința implementării planurilor multianuale, Comisia poate efectua inspecții autonome. Statul membru vizat acceptă inspecțiile autonome și garantează că organismele sau persoanele vizate acceptă să fie supuse unor astfel de controale. Autoritățile naționale din statele membre vizate facilitează activitatea funcționarilor Comisiei.

2. Funcționarii Comisiei pot efectua inspecții pe nave de pescuit, vehicule de transport, precum și la sediile întreprinderilor și ale altor organisme cu activități legate de politica comună în domeniul pescuitului. Aceștia au acces la toate informațiile și documentele necesare pentru a-și exercita atribuțiile. Aceștia pot solicita, în special, prezentarea jurnalului de bord, declarațiilor de debarcare, certificatelor de captură, declarațiilor de transbordare, notelor de vânzare, evidențelor întreprinderii și altor documente relevante de către pescari, companiile de pescuit și de transport, prelucrare sau comercializare a produselor pescărești.

3. Funcționarii Comisiei au atribuții similare cu cele ale inspectorilor naționali. Aceștia prezintă un mandat scris în care sunt menționate identitatea și calitatea lor. În exercitarea atribuțiilor acestora pe teritoriul sau în apele aflate sub jurisdicția unui stat membru, se aplică normele de procedură ale acelui stat membru.

4. Funcționarii statului membru vizat pot fi prezenți în timpul inspecțiilor și, la solicitarea funcționarilor Comisiei, le oferă acestora asistență în îndeplinirea atribuțiilor.

5. Toți operatorii pot fi supuși inspecțiilor autonome dacă acestea sunt considerate necesare. În cazurile în care unele întreprinderi se opun inspecției, statul membru

vizat oferă funcționarilor Comisiei asistența necesară, inclusiv din partea poliției, pentru a le permite să își desfășoare activitatea de inspecție.

Articolul 92
Auditul

Comisia poate efectua audituri ale sistemelor de control ale statelor membre. Auditurile pot evalua, în special:

a) regimul cotelor și sistemul de gestionare a efortului;

b) sistemele de validare a datelor, inclusiv sistemele de verificări încrucișate din cadrul sistemelor de monitorizare a navelor, datele privind capturile, gestionarea efortului și comercializarea, datele privind registrul comunitar al flotei de pescuit, precum și verificarea licențelor și autorizațiilor de pescuit;

c) organizarea administrativă, inclusiv caracterul adecvat al personalului și mijloacelor disponibile, formarea personalului, delimitarea funcțiilor autorităților implicate în activitatea de control, precum și mecanismele existente de coordonare a activității și de evaluare comună a rezultatelor acestor autorități;

d) sistemele operaționale, inclusiv procedurile de control pentru porturile desemnate;

e) programele naționale de control, inclusiv stabilirea nivelurilor de inspecție și implementarea acestora;

f) sistemele naționale de sancțiuni, inclusiv suficiența sancțiunilor impuse, durata procedurilor, beneficiile economice pierdute de către contravenienți și caracterul disuasiv al unui astfel de sistem de sancțiuni;

g) porturile desemnate.

Articolul 93
Rapoartele de inspecție și audit

1. Comisia informează statele membre vizate în privința constatărilor verificărilor și ale inspecțiilor autonome în termen de o zi de la efectuarea acestora.

2. Inspectorii Comisiei întocmesc un raport de inspecție după fiecare inspecție. Raportul este pus la dispoziția statului membru vizat în termen de o lună după finalizarea inspecției. Statele membre au posibilitatea de a prezenta observații cu privire la concluziile raportului.

3. Comisia întocmește un raport de audit după fiecare audit. Raportul este pus la dispoziția statului membru vizat în termen de o lună după finalizarea auditului. Statele membre au posibilitatea de a prezenta observații cu privire la concluziile raportului.

4. Statele membre adoptă măsurile necesare pe baza raportului menționat la alineatele (2) și (3).

5. Comisia poate publica rapoartele de inspecție și de audit, împreună cu observațiile statului membru vizat, în secțiunea securizată a paginii sale de web.

Articolul 94
Monitorizarea rapoartelor de inspecție și audit

1. Statele membre furnizează Comisiei informațiile pe care aceasta le solicită cu privire la implementarea prezentului regulament. În momentul depunerii solicitării de informare, Comisia specifică o limită de timp rezonabilă în care se prezintă informațiile.

2. Dacă Comisia consideră că au avut loc nereguli în implementarea normelor politicii comune în domeniul pescuitului sau că dispozițiile existente privind activitatea de control și metodele din anumite state membre nu sunt eficiente, aceasta informează statele membre în cauză, apoi efectuează o anchetă administrativă la care pot participa inspectori ai Comisiei.

3. Statele membre vizate informează Comisia în privința rezultatelor anchetei și înaintează Comisiei un raport întocmit în cel mult trei luni de la solicitarea Comisiei. Această perioadă poate fi extinsă de către Comisie cu un interval de timp rezonabil, în urma unei solicitări motivate în mod corespunzător a statului membru.

4. Dacă ancheta administrativă menționată la alineatul (2) nu conduce la corectarea neregulilor sau dacă Comisia identifică lacune în sistemul de control al unui stat membru în timpul inspecțiilor menționate la articolele 89, 90 și 91 sau în auditul prevăzut la articolul 92, Comisia stabilește un plan de acțiune împreună cu statul membru în cauză. Statul membru adoptă toate măsurile necesare pentru implementarea planului de acțiune.

TITLUL XI
MĂSURI DE ASIGURARE A RESPECTĂRII DE CĂTRE STATELE MEMBRE A OBIECTIVELOR POLITICII COMUNE ÎN DOMENIUL PESCUITULUI

Capitolul I
Măsuri financiare

Articolul 95
Suspendarea și anularea asistenței financiare comunitare

1. Comisia poate decide să suspende pentru o perioadă de maxim optsprezece luni, integral sau parțial, plățile din cadrul asistenței financiare comunitare în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1198/2006 al Consiliului și cu articolul 8 litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 861/2006 al Consiliului în cazul în care există dovezi că:

a) nu au fost respectate dispozițiile prezentului regulament ca urmare a unei acțiuni sau omisiuni imputabile direct statului membru în cauză și că

b) acest lucru poate determina o amenințare gravă la adresa conservării resurselor acvatice vii sau a funcționării eficace a sistemului comunitar de control și de asigurare a respectării legislației,

precum și în cazul în care Comisia concluzionează, pe baza informațiilor disponibile și, dacă este cazul, după examinarea explicațiilor statului membru, că acesta nu a adoptat măsurile corespunzătoare pentru remedierea situației și nu este în măsură să facă acest lucru în viitorul apropiat.

2. Dacă, în perioada de suspendare, statul membru nu demonstrează că a adoptat măsuri corectoare pentru a asigura respectarea în viitor a normelor relevante sau că nu există riscuri serioase ca funcționarea eficientă în viitor a sistemului comunitar de control și asigurare a respectării reglementărilor să fie afectată, Comisia poate anula integral sau parțial asistența financiară comunitară a cărei plată a fost suspendată în temeiul alineatului (1). Această anulare nu se efectuează decât după o suspendare de 12 luni a plății corespunzătoare.

3. Înainte de a adopta măsurile menționate la alineatele (1) și (2), Comisia informează în scris statul membru respectiv cu privire la constatările sale referitoare la deficiențele sistemului de control al statului membru și la intenția sa de a adopta decizia menționată la alineatele (1) și (2) și solicită statului membru să aplice măsuri corectoare într-un termen care urmează a fi stabilit de Comisie în funcție de gravitatea abaterii, dar care trebuie să fie de minim o lună.

4. Dacă statul membru nu răspunde la scrisoarea menționată la alineatul (3) în termenul care urmează a fi stabilit în conformitate cu alineatul respectiv, Comisia poate lua decizia menționată la alineatele (1) și (2) pe baza informațiilor disponibile la momentul respectiv.

5. Procentajul aplicat pentru suspendarea sau anularea plăților trebuie să fie proporțional cu natura și importanța nerespectării de către statul membru a normelor aplicabile privind conservarea, controlul, inspecția sau asigurarea respectării reglementărilor și cu gravitatea amenințării la adresa conservării resurselor acvatice vii sau a funcționării eficace a sistemului comunitar de control și asigurare a respectării legislației. Acesta trebuie să ia în considerare și să fie limitat în funcție de partea corespunzătoare a pescuitului și a activităților legate de pescuit care face obiectul nerespectării, în cadrul măsurilor finanțate cu sprijinul asistenței financiare menționate la alineatul (1).

6. Deciziile adoptate în temeiul prezentului articol trebuie să țină seama de toate circumstanțele relevante și să permită existența unui raport economic real între obiectul nerespectării și măsura la care se raportează plata suspendată sau asistența financiară comunitară anulată.

7. Suspendarea se anulează în cazul în care nu se mai îndeplinesc condițiile prevăzute la alineatul (1).

8. Normele de aplicare a prezentului articol se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 111.

Capitolul II
Încetarea activităților de pescuit

Articolul 96
Încetarea activităților de pescuit ca urmare a nerespectării obiectivelor politicii comune în domeniul pescuitului

1. În cazul în care un stat membru nu își îndeplinește obligațiile privind implementarea planurilor multianuale și dacă Comisia are motive să considere că nerespectarea obligațiilor are efecte dăunătoare asupra stocurilor în cauză, Comisia poate dispune încetarea provizorie a activităților de pescuit afectate de respectivele deficiențe.

2. Comisia informează în scris statul membru în cauză în privința constatărilor sale și stabilește un termen limită de cel mult 10 zile lucrătoare în care statul membru să demonstreze că resursele piscicole pot fi exploatate în siguranță.

3. Măsurile prevăzute la alineatul (1) se aplică doar dacă statul membru nu răspunde la această solicitare a Comisiei în termenul limită de la alineatul (2), dacă răspunsul este considerat nesatisfăcător sau dacă acesta indică în mod clar că măsurile necesare nu au fost implementate.

5. Comisia dispune reluarea pescuitului după ce statul membru a demonstrat în scris, în mod satisfăcător pentru Comisie, că resursele piscicole pot fi exploatate în siguranță.

Capitolul III
Deducerile și transferurile de cote

Articolul 97
Deducerea cotelor

1. În cazul în care Comisia a constatat că un stat membru și-a depășit cota, alocația sau partea pentru un stoc sau un grup de stocuri, Comisia efectuează deduceri din cota, alocația sau partea anuală de care dispune statul membru care și-a depășit cota prin aplicarea unui factor de multiplicare în conformitate cu următorul tabel:

Gradul de depășire relativ la debarcările permise	Factorul de multiplicare
Până la 5%	Depășire * 1.0
Peste 5% până la 10 %	Depășire * 1.1
Peste 10% până la 20%	Depășire * 1.2
Peste 20% până la 40%	Depășire * 1.4

Peste 40% până la 50%	Depășire * 1.8
Orice depășire suplimentară mai mare de 50%	Depășire * 2.0

2. Dacă un stat membru și-a depășit în mod repetat cota, alocația sau partea pentru un stoc sau grup de stocuri în ultimii doi ani, dacă depășirea este dăunătoare stocului în cauză sau dacă aceasta face obiectul unui plan multianual, factorul de multiplicare menționat la alineatul (1) se dublează.

3. Dacă un stat membru face capturi dintr-un stoc care face obiectul unei cote și pentru care nu beneficiază de o cotă, alocație sau parte pentru un stoc sau grup de stocuri, Comisia poate deduce în anul/anii următori cotele pentru alte stocuri sau grupuri de stocuri de care beneficiază acel stat membru, în conformitate cu alineatul (1).

Articolul 98
Deducerile de cote ca urmare a nerespectării obiectivelor politicii comune în domeniul pescuitului

1. În cazul în care există dovezi ale încălcării de către un stat membru a normelor privind conservarea, controlul, inspecția sau asigurarea respectării reglementărilor prevăzute de politica comună în domeniul pescuitului, iar acest lucru poate conduce la o amenințare gravă pentru conservarea resurselor acvatice vii sau funcționarea eficientă a controlului comunitar și a sistemului de asigurare a respectării legislației, Comisia poate efectua deduceri din cota, alocația sau partea anuală dintr-un stoc sau grup de stocuri de care dispune statul membru respectiv.

2. Comisia informează în scris statul membru în cauză în privința constatărilor sale și stabilește un termen limită de cel mult 10 zile lucrătoare în care statul membru să demonstreze că resursele piscicole pot fi exploatate în siguranță.

3. Măsurile menționate la alineatul (1) se aplică doar dacă statul membru nu răspunde la această solicitare a Comisiei în termenul limită de la alineatul (2), dacă răspunsul este considerat nesatisfăcător sau dacă indică în mod clar că măsurile necesare nu au fost implementate.

4. Normele de aplicare a prezentului articol, în special cele privind stabilirea cantităților în cauză, se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 111.

Articolul 99
Refuzul transferurilor de cote

Comisia poate refuza transferul de cote pentru stocurile unui stat membru în anul următor în conformitate cu articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 al Consiliului din 6 mai 1996 privind introducerea unor condiții suplimentare pentru gestionarea interanuală a totalurilor admise de captură (TAC) și a cotelor de pescuit dacă:

a) cota care urmează a fi transferată a fost depășită de către statul membru în cauză în oricare dintre cei 2 ani precedenți sau

b) cota se referă la un stoc care face obiectul unui plan multianual sau care este capturat împreună cu un stoc care face obiectul unui plan multianual, iar cota sau cotele pentru stocurile care fac obiectul unui plan multianual împreună cu care a fost capturat stocul în cauză au fost depășite de către flota statului membru respectiv în unul dintre cei cinci ani precedenți, sau

c) statul membru nu adoptă măsurile corespunzătoare pentru a garanta o gestionare adecvată a posibilităților de pescuit pentru stocurile în cauză, în special prin neutilizarea unui sistem de validare informatizată menționat la articolul 102 sau prin utilizarea insuficientă a sistemelor care furnizează datele pentru acest sistem de validare.

Articolul 100
Refuzul schimburilor de cote

Comisia poate exclude posibilitatea schimburilor de cote în conformitate cu articolul 20 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002:

a) pentru cotele pentru care a avut loc o depășire de peste 10% a cotelor alocate unuia dintre statele membre în cauză în unul dintre cei doi ani anteriori, sau

b) dacă statul membru în cauză nu adoptă măsurile corespunzătoare de asigurare a unei gestionări adecvate a posibilităților de pescuit din stocurile în cauză, în special prin neutilizarea sistemului de validare informatizată menționat la articolul 102 sau prin utilizarea insuficientă a sistemelor care furnizează datele pentru acest sistem de validare.

Capitolul IV Măsuri de urgență

Articolul 101
Măsuri de urgență

1. În cazul în care există indicii, inclusiv pe baza rezultatelor sondajelor efectuate de către Comisie, că activitățile de pescuit și/sau măsurile adoptate de unul sau mai multe state membre subminează politica comună în domeniul pescuitului sau pun în pericol ecosistemul marin, iar aceasta necesită măsuri imediate, Comisia, la cererea justificată a unui stat membru sau din proprie inițiativă, poate adopta măsuri de urgență a căror durată de aplicare nu depășește un an. Comisia poate adopta o nouă decizie de extindere a măsurilor de urgență cu cel mult șase luni.

2. Măsurile de urgență prevăzute la alineatul (1) sunt proporționale cu pericolul și pot include, între altele:

a) suspendarea activităților de pescuit ale navelor care arborează pavilionul statelor membre în cauză;

b) încetarea activităților de pescuit;

c) interzicerea pentru operatorii comunitari a debarcărilor, plasării în cuști în scopul îngrășării sau al creșterii sau transbordarea peștelui și a produselor pescărești capturate de către navele care arborează pavilionul statelor membre în cauză;

d) interdicția de a plasa pe piață sau de a utiliza în alte scopuri comerciale peștele și produsele pescărești capturate de către navele care arborează pavilionul statelor membre în cauză;

e) interzicerea furnizării de pește viu pentru acvacultură în apele aflate sub jurisdicția statelor membre în cauză;

f) interzicerea acceptării peștelui viu capturat de către nave care arborează pavilionul statului membru în cauză în scopuri de acvacultură în apele aflate sub jurisdicția altor state membre;

g) interzicerea pescuitului pentru navele de pescuit care arborează pavilionul statului membru în cauză în apele aflate sub jurisdicția altor state membre;

h) modificarea datelor referitoare la pescuit furnizate de către statele membre într-o manieră corespunzătoare.

3. Un stat membru comunică solicitarea menționată la alineatul (1) simultan Comisiei și statelor membre în cauză. Celelalte state membre pot trimite Comisiei comentarii în scris în termen de cinci zile lucrătoare de la primirea solicitării. Comisia adoptă o decizie în termen de 15 zile lucrătoare de la primirea solicitării.

4. Măsurile de urgență au efect imediat. Acestea se comunică statelor membre în cauză și se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

5. Statele membre în cauză pot trimite Consiliului decizia Comisiei în termen de 10 zile lucrătoare de la primirea notificării.

6. Consiliul, cu majoritate calificată, poate adopta o decizie diferită în termen de o lună de la data de primire a sesizării.

TITLUL XII
DATE ȘI INFORMAȚII

Capitolul I
Analiza și auditul datelor

Articolul 102
Principii generale pentru analiza datelor

1. Statele membre verifică corectitudinea tuturor datelor înregistrate în conformitate cu prezentul regulament și respectă termenele limită pentru depunerea datelor în scopul asigurării respectării obligațiilor prevăzute în sfera politicii comune în domeniul

pescuitului. În acest scop, statele membre stabilesc un sistem de validare informatizată care include, în special:

a) proceduri de verificare a calității tuturor datelor înregistrate în conformitate cu prezentul regulament;

b) verificări încrucișate, analize și verificări ale tuturor datelor înregistrate în conformitate cu prezentul regulament;

c) proceduri de verificare a respectării termenelor limită pentru depunerea tuturor datelor înregistrate în conformitate cu prezentul regulament.

2. Sistemul de validare permite identificarea imediată a neconcordanțelor datelor și monitorizarea ulterioară.

3. Statele membre stabilesc o bază de date informatizată pentru sistemul de validare menționat la alineatul (1), având în vedere principiul calității datelor aplicabil bazelor de date informatizate.

4. Statele membre se asigură că bazele de date furnizează informații privind monitorizarea neconcordanțelor, permit identificarea navelor de pescuit sau a operatorilor în cazul cărora au fost descoperite inexactități repetate ale datelor și permit corectarea introducerilor de date eronate. Într-un astfel de caz, statele membre identifică în mod clar datele care au fost corectate și motivul unei astfel de corecturi.

5. Dacă datele prevăzute la alineatul (1) nu sunt transmise pe cale electronică, statele membre se asigură că acestea sunt imediat introduse manual în baza de date.

6. Statele membre validează constant, sistematic și complet toate datele menționate la alineatul (1) prin algoritmi și mecanisme informatizate automate, în special prin verificări încrucișate.

7. Dacă a fost identificată o neconcordanță a datelor conexe, statul membru întreprinde toate investigațiile necesare și, dacă are motive să suspecteze comiterea unei încălcări, adoptă măsurile necesare.

Articolul 103
Comunicarea datelor

1. În scopul verificării integrității și calității datelor menționate la articolul 102, statele membre asigură Comisiei acces direct permanent, în timp real, fără notificare prealabilă, la baza de date informatizată prevăzută la articolul 102. Comisiei i se permite să descarce date referitoare la orice perioadă sau număr de nave.

2. Neconcordanțele detectate de sistemul de validare și monitorizarea neconcordanțelor sunt legate de datele pertinente astfel încât, atunci când sunt căutate informații aflate în partea securizată a paginii de web oficiale menționate la articolul 106, neconcordanțele detectate și monitorizarea acestora să poată fi găsite. Informațiile referitoare la primirea, introducerea și validarea datelor, precum și datele privind monitorizarea ulterioară, trebuie să fie clar vizibile.

3. Datele sistemului de validare furnizate pe site-ul web oficial prevăzut la articolul 106 se actualizează în timp real.

4. În cazul în care Comisia a identificat neconcordanțe în datele introduse în sistemul de validare a statului membru ca urmare a propriilor investigații, poate solicita corectarea acestor date și informează celelalte state membre.

5. Normele de aplicare a prezentului capitol, în special cele de stabilire a unui format standardizat pentru descărcarea datelor menționate la articolul 102, se adoptă în conformitate cu procedura de la articolul 111.

Capitolul II
Confidențialitatea datelor

Articolul 104
Protecția datelor cu caracter personal

1. Statele membre și Comisia iau măsurile necesare pentru a garanta că se respectă toate dispozițiile aplicabile prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 45/2001 și în Directiva 95/46/CE.

2. Numele persoanelor fizice nu se comunică Comisiei sau altui stat membru, cu excepția cazurilor în care astfel de comunicări sunt prevăzute în mod explicit în prezentul regulament sau dacă sunt necesare în scopul prevenirii sau urmăririi încălcărilor, sau verificării posibilelor încălcări. Datele menționate la alineatul (1) se transmit doar împreună cu alte date, într-o formă care nu permite identificarea directă sau indirectă a persoanelor fizice.

Articolul 105
Confidențialitatea și secretul profesional sau comercial

1. Statele membre și Comisia adoptă toate măsurile necesare pentru a garanta că datele colectate și primite în temeiul prezentului regulament sunt tratate în mod confidențial și respectă toate normele privind secretul datelor cu caracter profesional și comercial.

2. Datele schimbate între statele membre și Comisie se transmit exclusiv persoanelor din instituțiile statelor membre și comunitare ale căror funcții le permit accesul la astfel de date, cu excepția situațiilor în care statele membre care transmit datele își manifestă acordul explicit pentru transmiterea către alte persoane.

3. Datele menționate la alineatul (1) nu se folosesc în alte scopuri decât cele prevăzute în prezentul regulament, cu excepția cazurilor în care autoritățile care furnizează datele își manifestă acordul explicit pentru utilizarea acestora în alte scopuri și dacă dispozițiile în vigoare în statul membru al autorității care recepționează datele nu interzic o astfel de utilizare sau comunicare.

4. Divulgarea datelor comunicate în cadrul prezentului regulament către persoane care își desfășoară activitatea în cadrul unor autorități competente, tribunale, alte autorități publice și Comisie sau organismul desemnat de aceasta, care poate aduce atingere:

a) protecției vieții private și integrității persoanei, în conformitate cu legislația comunitară privind protecția datelor cu caracter personal,

b) intereselor comerciale ale unei persoane fizice sau juridice, inclusiv în ceea ce privește proprietatea intelectuală,

c) procedurilor judiciare și asistenței juridice, sau

d) activităților de inspecție sau de anchetă,

este permisă doar în condițiile în care este necesară pentru încetarea sau interzicerea unei încălcări a normelor politicii comune în domeniul pescuitului, iar autoritatea care comunică informațiile aprobă divulgarea.

5. Astfel de date beneficiază de același nivel de protecție acordat datelor similare în legislația națională a statului membru care le primește, precum și în dispozițiile corespunzătoare aplicabile instituțiilor comunitare.

6. Alineatele (1)-(6) nu sunt considerate obstacole în calea utilizării datelor obținute în temeiul prezentului regulament în cadrul acțiunilor sau procedurilor judiciare inițiate ulterior ca urmare a nerespectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului. Autoritățile competente din statele membre care transmit datele sunt informate în privința tuturor cazurilor în care datele menționate sunt utilizate în aceste scopuri.

7. Prezentul articol nu aduce atingere obligațiilor care decurg din convențiile internaționale privind asistența reciprocă în materie penală.

Capitolul III
Site-uri web oficiale

Articolul 106
Site-uri internet oficiale

1. În sensul prezentului regulament, fiecare stat membru înființează până cel târziu la 1 iunie 2010 o pagină de web oficială accesibilă prin Internet, care conține informațiile prevăzute la articolele 107 și 108. Site-ul web respectă orientările din „Inițiativa privind accesibilitatea site-urilor web” (Web Accessibility Initiative). Statele membre comunică Comisiei adresele de internet ale propriilor site-uri web oficiale. Comisia poate decide să elaboreze standarde și proceduri comune pentru asigurarea comunicării transparente între statele membre, precum și între acestea, agenție și Comisie, inclusiv în ceea ce privește transmiterea periodică de rezumate ale înregistrărilor activităților de pescuit în raport cu posibilitățile de pescuit.

2. Site-ul web al fiecărui stat membru este format dintr-o parte accesibilă publicului și o parte securizată. Pe site-ul web fiecare stat membru stabilește, menține și actualizează datele necesare în scopuri de control, în conformitate cu prezentul regulament.

Articolul 107
Partea accesibilă publicului de pe site-ul web

1. În partea accesibilă publicului a site-ului web, statele membre publică de îndată

a) numele și adresele autorităților competente responsabile pentru eliberarea licențelor și autorizațiilor de pescuit menționate la articolul 7;

b) lista porturilor desemnate pentru activitățile de transbordare, cu specificarea orelor de funcționare, conform prevederilor de la articolul 18;

c) în termen de o lună de la intrarea în vigoare a unui plan multianual și după aprobarea de către Comisie, lista porturilor desemnate, specificând orele de funcționare conform prevederilor de la articolul 34 și ulterior, în termen de 30 de zile, condițiile asociate pentru înregistrarea și raportarea cantităților din speciile care fac obiectul planului multianual pentru fiecare debarcare;

d) detaliile privind punctele de contact pentru transmiterea sau depunerea jurnalelor de bord, notificărilor prealabile, declarațiilor de transbordare, declarațiilor de debarcare, notelor de vânzare, proceselor-verbale de primire și documentelor de transport prevăzute la articolele 14, 17, 18, 21, 54, 57 și 58;

e) o hartă cu coordonatele zonei care face obiectul închiderii în timp real menționate la articolul 45, specificându-se durata închiderii și condițiile de exercitare a activităților de pescuit în zona închisă;

f) decizia de încetare a unei activități de pescuit în conformitate cu articolul 26 și toate detaliile necesare.

Articolul 108
Partea securizată a site-ului web

1. În partea securizată a site-ului web, statele membre stabilesc, mențin și actualizează următoarele liste și baze de date:

a) listele funcționarilor însărcinați cu inspecțiile, prevăzută la articolul 65;

b) baza de date electronică pentru tratarea rapoartelor de inspecție și supraveghere întocmite de către funcționari conform prevederilor articolului 69;

c) fișierele informatizate ale sistemului de monitorizare a navelor înregistrate de centrul de monitorizare a pescuitului prevăzut la articolul 9;

d) baza de date electronică conținând lista tuturor licențelor și autorizațiilor de pescuit emise și gestionate în conformitate cu prezentul regulament, cu

indicarea clară a condițiilor stabilite și a informațiilor privind toate suspendările și retragerile;

e) baza de date electronică conținând toate informațiile pertinente privind posibilitățile de pescuit prevăzute la articolul 23;

f) baza de date electronică conținând toate încălcările normelor politicii comune în domeniul pescuitului, inclusiv sancțiunile aplicate, referitoare la navele care arborează propriul pavilion și la proprii resortisanți, conform prevederilor articolului 85;

g) baza de date electronică necesară pentru verificarea integrității și calității datelor colectate în conformitate cu articolul 102.

2. În partea securizată a site-ului său web, fiecare stat membru creează un sistem național de informații privind activitățile de pescuit, care permite schimbul direct de informații cu alte state membre, cu Comisia sau cu organismul desemnat de aceasta prevăzut la articolul 109.

3. Fiecare stat membru asigură accesul de la distanță al Comisiei și al organismului desemnat de aceasta la partea securizată a site-ului său web. Statul membru acordă acces funcționarilor Comisiei pe bază de certificate electronice generate de către Comisie sau organismul desemnat de aceasta.

4. Datele conținute în părțile securizate ale site-urilor web se pun doar la dispoziția anumitor utilizatori, autorizați în acest sens de către statele membre, Comisie sau organismul desemnat de aceasta. Datele accesibile acestor persoane sunt limitate la datele necesare pentru desfășurarea sarcinilor și activităților acestora de asigurare a respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului și fac obiectul normelor privind confidențialitatea utilizării datelor.

5. Datele conținute în părțile securizate ale site-urilor web sunt păstrate exclusiv pentru întreaga perioada necesară în sensul prezentului regulament, dar nu mai puțin de trei ani calendaristici, începând din anul următor celui în care se înregistrează informațiile.

TITLUL XIII
IMPLEMENTAREA

Articolul 109
Cooperarea administrativă a statelor membre

1. Autoritățile responsabile pentru implementarea prezentului regulament în statele membre cooperează între ele, cu autoritățile din țări terțe, cu Comisia și cu organismul desemnat de aceasta pentru a asigura respectarea prezentului regulament.

2. În acest scop se înființează un sistem de asistență reciprocă, care include normele privind schimbul de informații pe baza unei solicitări prealabile sau în mod spontan.

Se înființează de asemenea un sistem de informații automatizat prin intermediul bazelor de date naționale.

3. Normele de aplicare a prezentului articol se adoptă în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 111.

Articolul 110
Obligațiile de raportare

1. La intervale de patru ani, statele membre transmit Comisiei un raport privind aplicarea prezentului regulament.

2. Pe baza rapoartelor înaintate de statele membre și a propriilor observații, Comisia întocmește un raport o dată la cinci ani, pe care îl înaintează Consiliului și Parlamentului European.

3. Comisia realizează o evaluare a impactului prezentului regulament privind politica comună în domeniul pescuitului după 5 ani de la intrarea în vigoare a acestuia.

4. Statele membre transmit Comisiei un raport în care descriu normele care au fost utilizate pentru întocmirea rapoartelor pornind de la datele de bază.

Articolul 111
Comitologie

1. Comisia este asistată de un comitet instituit în temeiul articolului 30 din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002.

2. Atunci când se face trimitere la prezentul articol, se aplică articolele 4 și 7 din Decizia 1999/468/CE.

3. Termenul prevăzut la articolul 4 alineatul (3) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la o lună.

Articolul 112
Modificări la Regulamentul (CE) nr. 768/2005 al Consiliului

Regulamentul (CE) nr. 768/2005 al Consiliului se modifică după cum urmează:

1. La articolul 3 se adaugă următorul punct:

„(i) să asiste la implementarea uniformă a sistemului de control al politicii comune în domeniul pescuitului, inclusiv în special:

- organizarea coordonării operaționale a activităților de control ale statelor membre pentru implementarea de programe specifice de control, programe de control al activităților de pescuit INN și programe internaționale de control;

- desfășurarea de audituri ale sistemelor naționale de control și ale cooperării între statele membre cu privire la sistemele lor de control, cu ajutorul autorităților naționale sau al entităților independente calificate;

- inspecțiile necesare pentru îndeplinirea sarcinilor.”

2. La articolul 5

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„1. Coordonarea operațională asigurată de agenție vizează controlul tuturor activităților acoperite de politica comună în domeniul pescuitului”

(b) se adaugă următorul alineat:

„3. În scopul asigurării unei coordonări profesionale sporite între statele membre, agenția poate stabili planuri operaționale împreună cu statele membre vizate și poate coordona implementarea acestora.”

3. Articolul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 7
Asistență pentru Comisie și statele membre

Agenția asistă Comisia și statele membre pentru a asigura îndeplinirea optimă, uniformă și eficace a obligațiilor care le revin în conformitate cu normele politicii comune în domeniul pescuitului, inclusiv combaterea pescuitului INN, precum și în relațiile cu țările terțe. În special, agenția:

a) stabilește și dezvoltă un trunchi comun al planului de învățământ pentru formarea profesională a instructorilor din cadrul inspectoratelor de pescuit din țările membre și asigură cursuri și seminarii de formare suplimentare pentru inspectorii în cauză, precum și pentru alte categorii de personal implicate în activitățile de control;

b) stabilește și dezvoltă un trunchi comun al planului de învățământ pentru formarea profesională a inspectorilor comunitari înainte de prima misiune și asigură, în mod regulat, cursuri și seminarii de formare suplimentare actualizate pentru inspectorii în cauză;

c) la solicitarea statelor membre, inițiază achiziții publice comune de bunuri și servicii necesare pentru activitățile de control ale statelor membre, precum și pregătirea și coordonarea implementării de către statele membre a unor proiecte pilot comune;

d) stabilește proceduri operaționale comune referitoare la activitățile de control comune inițiate de două sau mai multe state membre;

e) elaborează criterii pentru schimbul de instrumente de control și inspecție între statele membre, între statele membre și țări terțe, precum și pentru furnizarea de astfel de instrumente de către statele membre.

f) efectuează analize de risc pe baza datelor privind capturile, debarcările și efortul de pescuit, precum și analize de risc ale debarcărilor neraportate, inclusiv, între altele, compararea datelor privind capturile și importurile cu datele privind exporturile și consumul național;

g) la solicitarea Comisiei sau a statelor membre, dezvoltă metodologii și proceduri comune de inspecție;

h) asistă statele membre în îndeplinirea obligațiilor comunitare și internaționale ale acestora, inclusiv combaterea pescuitului INN și obligațiile impuse în cadrul organizațiilor regionale de gestionare a pescuitului;

i) promovează și coordonează dezvoltarea metodologiilor uniforme în materie de management al riscurilor în domeniul său de competență;

j) coordonează și promovează cooperarea între statele membre și standardele comune de dezvoltare a planurilor de sondaj definite în legislația comunitară."

În Regulamentul (CE) nr. 768/2005 al Consiliului se introduce următorul capitol:

„Capitolul IIIa Competențele agenției

Articolul 17a
Inspecții ale statelor membre

1. Fără a aduce atingere competențelor legate de asigurarea respectării legislației, conferite Comisiei prin tratat, agenția asistă Comisia în scopul evaluării și controlului aplicării de către statele membre a normelor politicii comune în domeniul pescuitului. Agenția poate efectua inspecții la autoritățile publice și operatorii privați din statele membre. În acest scop, aceasta poate, respectând totodată dispozițiile legale ale statului membru în cauză,

   a) să examineze dosarele, datele, procedurile și orice alte documente pertinente;

   b) să facă copii sau să preia extrase din dosare, date, proceduri și alte documente;

   c) să solicite explicații la fața locului;

   d) să aibă acces la toate clădirile și mijloacele de transport necesare.

2. Funcționarii agenției prezintă un mandat scris care le atestă identitatea și capacitatea. Agenția informează statul membru în cauză în privința inspecțiilor planificate și a numelor funcționarilor cu suficient timp înainte de inspecție.

3. Statul membru în cauză acceptă inspecțiile și asigură că organismele sau persoanele vizate acceptă, de asemenea, inspecțiile.

4. Dacă un operator se opune unei astfel de inspecții, statul membru în cauză oferă asistența necesară funcționarilor autorizați de agenție pentru a le permite să își desfășoare inspecția.

5. Rapoartele întocmite ca urmare a prevederilor prezentului articol sunt trimise statului membru în cauză și Comisiei.

Articolul 17b
Măsuri ale agenției

Dacă este necesar, agenția:

a) elaborează manuale privind standardele armonizate de inspecție;

b) redactează materiale orientative care reflectă cele mai bune practici în domeniul controlului politicii comune în domeniul pescuitului, inclusiv în privința formării profesionale a inspectorilor, pe care le actualizează în mod regulat;

c) monitorizează funcționarea generală a activității de control a politicii comune în domeniul pescuitului, inclusiv în statele membre. Aceasta poate presupune deplasări în statele membre;

d) furnizează Comisiei asistența tehnică și administrativă necesară pentru a-și îndeplini sarcinile;

e) monitorizează nivelul și calitatea formării profesionale a funcționarilor naționali și a instrumentelor naționale de control.

Articolul 17c
Cooperarea

1. Statele membre și Comisia cooperează cu agenția și oferă acesteia asistența necesară pentru îndeplinirea misiunii sale.

2. Având în vedere diferențele dintre sistemele juridice ale statelor membre, agenția facilitează cooperarea între statele membre, precum și între statele membre și Comisie pentru dezvoltarea de standarde armonizate de control în conformitate cu legislația comunitară și luând în considerare cele mai bune practici din statele membre și standardele internaționale convenite.

Articolul 17d
Compartimentul de criză

1. În cazul în care Comisia, din proprie inițiativă sau la solicitarea unui număr de state membre, identifică o situație care presupune un risc grav direct, indirect sau potențial la adresa politicii comune în domeniul pescuitului, iar riscul nu poate fi prevenit, eliminat sau redus prin mijloacele existente sau nu poate fi gestionat în mod adecvat, agenția este notificată imediat.

2. Agenția, acționând în baza unei astfel de notificări sau din proprie inițiativă, stabilește imediat un compartiment de criză și informează Comisia în această privință.

Articolul 17e
Sarcinile compartimentului de criză

1. Compartimentul de criză format de către agenție este responsabil de colectarea și evaluarea tuturor informațiilor pertinente și de identificarea opțiunilor disponibile pentru prevenirea, eliminarea sau reducerea riscului la adresa politicii comune în domeniul pescuitului cât mai eficient și mai operativ posibil.

2. Compartimentul de criză poate solicita asistența oricărei autorități publice sau persoane private a căror expertiză este considerată necesară pentru a reacționa eficient în situație de criză.

3. Agenția asigură coordonarea necesară pentru a reacționa în mod adecvat și prompt în situația de criză.

4. În caz de necesitate, compartimentul de criză informează publicul în privința riscurilor implicate și a măsurilor adoptate.

Articolul 17f
Programul de lucru multianual

1. Programul de lucru multianual al agenției stabilește obiectivele generale, mandatul, sarcinile, indicatorii de performanță și prioritățile pentru fiecare acțiune a acesteia pentru o perioadă de 5 ani. Acesta include o prezentare a planului politicii de personal și o estimare a alocărilor bugetare disponibile în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite pentru perioada de 5 ani.

2. Programul de lucru multianual este prezentat în conformitate cu sistemul de management bazat pe activități și cu metodologia elaborată de către Comisie. Acesta este adoptat de către consiliul de administrație.

3. Programul de lucru anual menționat la articolul 23 alineatul (2) litera (c) face referire la programul de lucru multianual. Acesta indică în mod clar suplimentările, modificările sau anulările în comparație cu programul de lucru din anul precedent, precum și progresele înregistrate în atingerea obiectivelor și priorităților generale ale programului de lucru multianual.

Articolul 17g
Cooperarea în domeniul afacerilor maritime

1. Agenția contribuie la implementarea politicii maritime integrate a UE, în special la crearea rețelei integrate de supraveghere maritimă a UE, prin punerea la dispoziția instituțiilor și organismelor UE și statelor membre a sistemelor sale operaționale, precum și a datelor privind monitorizarea activităților de pescuit și respectarea reglementărilor în domeniu.

2. În numele agenției, directorul executiv poate încheia acorduri administrative cu alte organisme cu privire la aspecte acoperite de prezentul regulament, după informarea prealabilă a consiliului de administrație. Directorul executiv informează Comisia în această privință încă din primele etape ale negocierilor.

Articolul 17h
Norme detaliate

1. Normele detaliate privind implementarea prezentului capitol se adoptă în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 30 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002.

2. Normele pot viza în special formularea planurilor de reacție la o situație de criză, înființarea unui compartiment de criză și procedurile practice de aplicat."

Articolul 113
Modificări ale altor regulamente

1. Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 se modifică după cum urmează:

   a) Articolul 21 se înlocuieşte cu următorul text:

      „Accesul la ape și resurse, precum și desfășurarea activităților stabilite la articolul 1 se supun controlului și respectă normele politicii comune în domeniul pescuitului. În acest scop, se înființează un sistem comunitar pentru monitorizarea, supravegherea, inspecția și asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului."

   b) Articolele 22-28 se elimină.

2. În Regulamentul (CE) nr. 423/2004[38] al Consiliului, capitolul V se elimină.

3. În Regulamentul (CE) nr. 811/2004[39] al Consiliului, articolele 7, 8, 10, 11, 12 și 13 se elimină.

4. În Regulamentul (CE) nr. 2166/2005[40] al Consiliului, articolele 9, 10, 11, 12, și 13 se elimină.

5. În Regulamentul (CE) nr. 2115/2005[41] al Consiliului, articolul 7 se elimină.

6. În Regulamentul (CE) nr. 388/2006[42] al Consiliului, articolele 7, 8, 10 și 11 se elimină.

7. În Regulamentul (CE) nr. 509/2007[43] al Consiliului, articolele 6, 8, 9, și 10 se elimină

8. În Regulamentul (CE) nr. 676/2007[44] al Consiliului, articolele 10, 11, 12, 14 și 15 se elimină

---

38 JO L 70, 9.3.2004, p. 8
39 JO L 185; 27.5.2004, p. 1
40 JO L 345; 28.12.2005, p. 5
41 JO L 340, 23.12.2005, p. 3
42 JO. L 65; 7.3.2006, p. 1
43 JO. L 122, 11.5.2007; p. 7
44 JO L157, 19.06.2007, p. 1

9. În Regulamentul (CE) nr. 1098/2007[45] al Consiliului, articolele 15 și 25 se elimină

10. În Regulamentul (CE) nr. 847/96 al Consiliului, articolul 5 se elimină.

Articolul 114
Abrogări

Se abrogă Regulamentul (CE) nr. 2847/93 al Consiliului și Regulamentul (CE) nr. 1627/94 al Consiliului din 27 iunie 1994 de stabilire a dispozițiilor generale privind permisele de pescuit speciale.

Articolul 115
Trimiterile

Trimiterile la dispozițiile eliminate în conformitate cu articolul 113 și la regulamentele abrogate în conformitate cu articolul 114 se înțeleg ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa II.

TITLUL XIV
DISPOZIȚII FINALE

Articolul 116
Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.*

Regulamentul se aplică de la 1 ianuarie 2010.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

Pentru Consiliu
Președinte

[45] JO L 248, 22.9.2007, p. 1

ANEXA I

CRITERII SPECIFICE DE INSPECȚIE PENTRU PLANURILE MULTIANUALE

Obiectiv

1. Fiecare stat membru stabilește criterii de inspecție specifice în conformitate cu prezenta anexă.

Strategie

2. Inspecția și supravegherea activităților de pescuit se concentrează asupra navelor susceptibile de a captura specii care fac obiectul unui plan multianual. Inspecțiile aleatorii privind activitățile de transport și comercializare a speciilor care fac obiectul unui plan multianual se utilizează ca mecanism complementar de verificare încrucișată pentru a testa eficiența inspecției și a supravegherii.

Priorități

3. Categoriile diferite de unelte fac obiectul unor niveluri de prioritate diferite, în funcție de măsura în care flotele sunt afectate de limitele aplicate posibilităților lor de pescuit. Din acest motiv, fiecare stat membru își stabilește priorități specifice.

Criterii-țintă

4. În termen de o lună de la data intrării în vigoare a unui regulament de stabilire a unui plan multianual, statele membre implementează programele lor de inspecție, ținând seama de obiectivele stabilite mai jos.

   Statele membre precizează și descriu strategia de sondaj pe care o vor aplica.

   La cerere, Comisia poate avea acces la planul de sondaj folosit de statul membru respectiv.

   (a) Nivelul inspecției în porturi

   Ca regulă generală, nivelul de precizie vizat trebuie să fie cel puțin echivalent cu cel obținut prin folosirea unei metode simple de sondaj aleatoriu, prin intermediul căreia inspecțiile acoperă 20% din totalitatea debarcărilor de specii care fac obiectul unui plan multianual în funcție de greutate într-un stat membru.

   (b) Nivelul inspecției în domeniul comercializării

   Inspectarea a 5% din cantitățile de specii care fac obiectul unui plan multianual oferite spre vânzare la licitație.

   (c) Nivelul inspecției pe mare

   Criteriu flexibil: se stabilește după o analiză detaliată a activității de pescuit din fiecare zonă. Criteriile pe mare se referă la numărul de zile de patrulare pe

mare în zonele de gestionare, cu posibilitatea stabilirii unui criteriu separat pentru zilele de patrulare în zone specifice.

(d) Nivelul supravegherii aeriene

Criteriu flexibil: se stabilește după o analiză detaliată a activității de pescuit din fiecare zonă și ținând seama de resursele disponibile ale statului membru.

ANEXA II

TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Regulamentul (CEE) nr. 2847/93	**Prezentul regulament**
Articolul 1 alineatul (1)	Articolele 1 și 2
Articolul 1 alineatul (2)	Articolul 5 alineatul (3)
Articolul 1 alineatul (3)	Articolul 2
Articolul 2	Articolul 5
Articolul 3	Articolul 9
Articolul 4	Articolul 5
Articolul 5 literele (a), (b)	Articolul 65
Articolul 5 litera (c)	Articolul 8
Articolul 6	Articolele 14, 15, 16
Articolul 7	Articolul 17
Articolul 8	Articolul 21
Articolul 9 alineatele (1), (2), (3), (4)	Articolele 54, 55
Articolul 9 alineatul (4b)	Articolul 57
Articolul 11	Articolul 18, 19
Articolul 12	
Articolul 13	Articolul 58
Articolul 14	Articolul 52
Articolul 15	Articolele 23, 25
Articolul 16	Articolul 24
Articolul 17	Articolele 5, 65
Articolul 19	Articolele 102, 103
Articolul 19a	
Articolul 19b	
Articolul 19c	
Articolul 19d	
Articolul 19e	Articolul 14
Articolul 19f	

Articolul 19g	
Articolul 19h	
Articolul 19i	
Articolul 19j	
Articolul 20	Articolele 37, 38
Articolul 20a	
Articolul 21 alineatele (1), (2), (3)	Articolele 26, 27
Articolul 21 alineatul (4)	Articolul 28
Articolul 21a	Articolele 26, 27
Articolul 21b	Articolele 23, 25
Articolul 21c	Articolul 27
Articolul 22	
Articolul 23	Articolele 97, 98
Titlul V	Titlul IV capitolul II
Articolul 28 alineatul (1)	Articolul 48
Articolul 28 alineatul (2)	Articolul 60
Articolul 28 alineatul (2a)	Articolul 48
Articolul 28c	Articolele 9, 14
Articolul 28a,b, c, d, e, f, g, h	
Articolul 29	Articolele 88, 89, 90, 91, 92, 93
Articolul 30	Articolul 94
Articolul 31 alineatele (1), (2)	Articolul 81
Articolul 31 alineatul (3)	Articolul 82
Articolul 31 alineatul (4)	Articolul 78
Articolul 32	Articolul 80
Articolul 33	Articolul 81
Articolul 34	
Articolul 34a	Articolul 109
Articolul 34b	Articolul 89
Articolul 34c	Articolul 87

Articolul 35	Articolul 110
Articolul 36	Articolul 111
Articolul 37	104, 105
Articolul 38	Articolul 3
Articolul 39	Articolul 114
Articolul 40	Articolul 116
Regulamentul (CE) nr. 2371/2002	**Prezentul regulament**
Articolul 21	Articolele 1, 2
Articolul 22 alineatul (1)	Articolele 6, 7, 9, 14, 66
Articolul 22 alineatul (2)	Articolele 50, 52, 54, 58, 66
Articolul 23 alineatul (3)	Articolul 5 alineatul (3), articolul 5 alineatul (5), articolul 11
Articolul 23 alineatul (4)	Articolul 28 alineatul (2), articolul 97
Articolul 24	Articolul 5 titlul VII, articolele 61, 83
Articolul 25	Capitolele III, IV din titlul VII
Articolul 26 alineatul (1)	Articolul 88
Articolul 26 alineatul (2)	Articolul 101
Articolul 26 alineatul (4)	Articolul 27
Articolul 27 alineatul (1)	Articolele 88 – 91
Articolul 27 alineatul (2)	Articolele 93, 94
Articolul 28 alineatul (1)	Articolul 109
Articolul 28 alineatul (3)	Articolele 71-73
Articolul 28 alineatul (4)	Articolul 70
Articolul 28 alineatul (5)	Articolul 64
Regulamentul (CE) nr. 1627/94	**Prezentul regulament**
Întregul regulament	Articolul 7
Regulamentul (CE) nr. 423/2004	**Prezentul regulament**
Articolul 9	Articolul 14 alineatul (2)
Articolul 11	Articolul 17
Articolul 12	Articolul 34
Articolul 13	Articolul 14 alineatul (3)

Articolul 14	Articolul 36
Articolul 15 alineatul (1)	Articolul 53 alineatul (4)
Regulamentul (CE) nr. 811/2004	**Prezentul regulament**
Articolul 7	Articolul 14 alineatul (2)
Articolul 8	Articolul 17
Articolul 10	Articolul 14 alineatul (3)
Articolul 11	Articolul 35
Articolul 12	Articolul 53 alineatul (4)
Regulamentul (CE) nr. 2166/2005	**Prezentul regulament**
Articolul 9	Articolul 14 alineatul (3)
Articolul 10	Articolul 53 alineatul (1)
Articolul 12	Articolul 35
Articolul 13	Articolul 53 alineatul (4)
Regulamentul (CE) nr. 2115/2005	**Prezentul regulament**
Articolul 7	Articolul 14 alineatul (3)
Regulamentul (CE) nr. 388/2006	**Prezentul regulament**
Articolul 7	Articolul 14 alineatul (3)
Articolul 8	Articolul 53 alineatul (1)
Articolul 10	Articolul 35
Articolul 11	Articolul 53 alineatul (4)
Regulamentul (CE) nr. 509/2007	**Prezentul regulament**
Articolul 6	Articolul 14 alineatul (3)
Articolul 8	Articolul 35
Articolul 9	Articolul 53 alineatul (4)
Regulamentul (CE) nr. 676/2007	**Prezentul regulament**
Articolul 10	Articolul 14 alineatul (2)
Articolul 11	Articolul 14 alineatul (3)
Articolul 12	Articolul 53 alineatul (1)
Articolul 14	Articolul 35
Articolul 15	Articolul 53 alineatul (4)

Regulamentul (CE) nr. 1098/2007	**Prezentul regulament**
Articolul 15	Articolul 14 alineatul (3)
Regulamentul (CE) nr. 847/96	**Prezentul regulament**
Articolul 5	Articolul 97